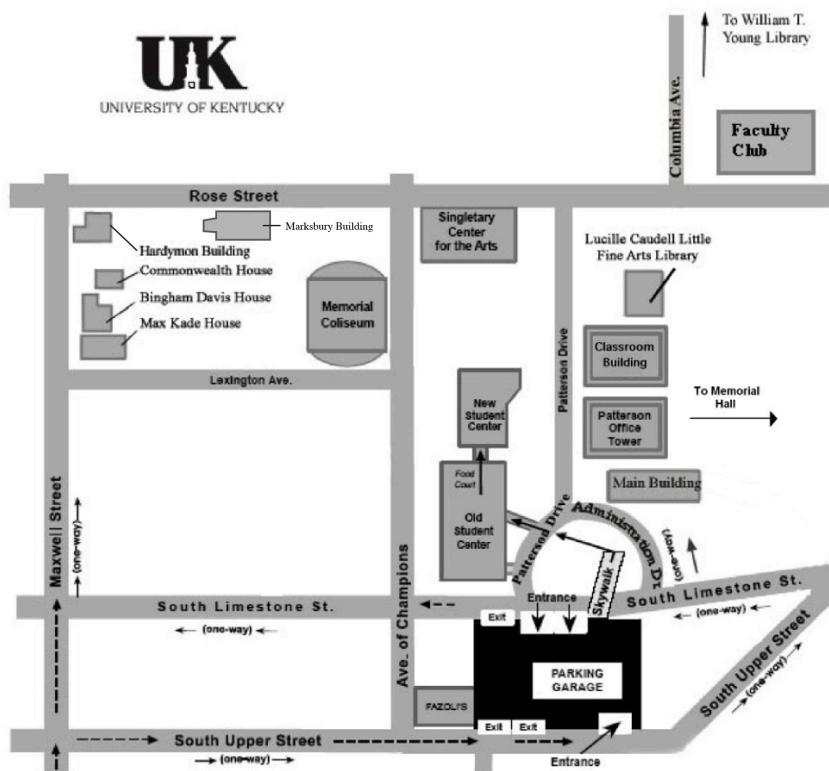


KFLC 2013 Conference Map

University of Kentucky Campus



66th Annual

**KFLC: The Languages,
Literatures, and
Cultures Conference**

18-20 April 2013
University of Kentucky,
Lexington

- Thank You~

Dear KFLC Participant,

Welcome to the 66th Annual KFLC! We are glad that you will be joining us this year. This conference was made possible by the imagination and hard work of many people who have volunteered their time, energy and insight. Please thank these people when you see them around during the next few days.

In addition to the Executive Committee, we would like to thank the following for their continued support of the conference:

- *Dean Mark Kornbluh and the University of Kentucky's College of Arts and Sciences*
- *Dean Jeannine Blackwell and the UK Graduate School*
- *The Office of the Provost at the University of Kentucky*
- *The UK Office of the Vice President for Research*

We would also like to thank Noah Adler, Charlie Campbell, Christian Ecker, Scott Horn, Ellen Lycan, and Nijad Zakharia for website and graphic design, and on-line abstract administration. Mark Richard Lauersdorf's technical guidance is instrumental to conference preparation, and we are grateful for his expertise. We appreciate the contributions of Ashley Casteel and UKIT, who graciously provide us with technical support throughout the conference. Finally, many thanks to the Lexington Convention and Visitors Bureau, our speakers, organizers, chairs, participants and hardworking volunteers.

Doug Slaymaker
Executive Director
dslaym@uky.edu

Sarah Finley
Assistant Director
kflc@uky.edu

Tamara Bentley-Caudill
Event Coordinator
tbcaudill@uky.edu

Table of Contents

Table of Contents	4
2013 Executive Committee	5
Plenary Roundtable.....	6
Conference Highlights	7
Arabic and Islamic Studies.....	11
East Asian Studies	14
French and Francophone Studies	17
German-Austrian-Swiss	28
Hispanic Linguistics	38
Language Technology	48
Luso-Afro-Brazilian Studies	52
Neo-Latin Studies	59
Second Language Acquisition	62
Spanish American Studies.....	67
Spanish Peninsular Studies	86
Translation Studies	112
Index.....	117
KFLC Shuttle Schedule	125

2013 Executive Committee

Arabic and Islamic Studies

Ihsan Bagby
iabagb2@uky.edu

East Asian Studies

Masamichi (Marro) Inoue
msinoue@uky.edu

French and Francophone Studies

Sadia Zoubir-Shaw
szoubir@uky.edu

German-Austrian-Swiss Studies

Harald W. Höbusch
hhoebu@uky.edu

Hispanic Linguistics

Haralambos Symeonidis
haralambos.symeonidis@uky.edu

Language Technology

Mark Richard Lauersdorf
lauersdorf@uky.edu

Luso-Afro-Brazilian

Katia da Costa Bezerra
kbezerra@email.arizona.edu

Neo-Latin Studies

Jennifer Tunberg
jmtunb2@uky.edu

Second Language Acquisition

Francis Bailey
francis.bailey@uky.edu

Spanish Peninsular Studies

Carmen Moreno-Nuño
morenonuno@uky.edu

Spanish American Studies

Mariana Amato
mariana.amato@uky.edu

Translation Studies

Sadia Zoubir-Shaw
szoubir@uky.edu



Plenary Roundtable

The Future of the Humanities: The Place of Languages, Literatures, and Cultures

William Egginton, Johns Hopkins University

Anne Allison, Duke University

Michael Bush, Brigham Young University

Malcolm Alan Compitello, University of Arizona

Andrew Lynch, University of Miami

Panel précis: Those of us who are working in the fields represented by this conference have often found that resources for teaching are shrinking and funding opportunities decreasing in the midst of administrative demands for efficiency and productivity in our academic endeavors. In this milieu, how do we think about the future of the humanities? How do we conceptualize the roles that languages, literatures, and cultures play in our lives, in our teaching, research, and service? What is the nature of constraints and challenges that we humanists face today? What are the points of interventions, if there are any? This panel aims to explore these and related questions from a multi-disciplinary perspective--including anthropology, literary studies, film studies, language studies, and cultural studies--situated in diverse regions, areas, and nations.

**Thursday, April 18, 5:15 p.m.
New Student Center, Worsham Theater**

Conference Highlights

Thursday, April 18, 2013

KFLC Plenary Panel

New Student Center, Worsham Theater

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 6:30pm

Organized by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

Chaired by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

5:15 The Future of the Humanities: The Place of Languages, Literatures, and Cultures

William Egginton, The Johns Hopkins University; Anne Allison, Duke University; Michael Bush, Brigham Young University; Malcolm Alan Compitello, University of Arizona; Andrew Lynch, University of Miami

KFLC Opening Reception

Singletary Center for the Arts, President's Room

Thursday, April 18, 2013 - 6:30pm to 7:30pm

6:30 Reception

Hispanic Poetry Recital

Fine Arts Library, Niles Gallery

Thursday, April 18, 2013 - 7:30pm to 9:00pm

Organized by: Fernando Operé, University of Virginia ; Yanira B. Paz, University of Kentucky

Chaired by: Fernando Operé, University of Virginia

7:30 Hispanic Poetry Recital

Fernando Operé, University of Virginia; María Paz Moreno; Sergio Arlandis; Alexandra Botto

Plenary Address: Hispanic Linguistics

Classroom Building, 102

Thursday, April 18, 2013 - 7:30pm to 9:00pm

7:30 Ideological and sociolinguistic dimensions of Spanish in the United States

Andrew Lynch, University of Miami

Friday, April 19, 2013

Digital Publications and the Evolution of the Academic Journal in the Age of the Internet (Roundtable)

Old Student Center, 363

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Susan Larson, University of Kentucky ; Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

Chaired by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

9:00 Digital Publications and the Evolution of the Academic Journal in the Age of the Internet (Roundtable)

Benjamin Fraser, The College of Charleston; Steven Torres, University of Nebraska at Omaha; Agustín Cuadrado, Texas State University-San Marcos; Palmar Alvarez-Blanco, Carleton College

Special Session - "Video for Language Acquisition: Prejudices, Benefits, and Principles" Invited Guest Speaker and Live-Streaming to a Global Audience

Davis Marksbury Building, James F. Hardymon Theater

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Chaired by: Mark Richard Lauersdorf, University of Kentucky

9:00 Video for Language Acquisition: Prejudices, Benefits, and Principles

Michael Bush, Brigham Young University

Luncheon in Honor of Malcolm Compitello - *Advance ticket purchase required

Main Building, Lexmark Room

Friday, April 19, 2013 - 12:15pm to 1:45pm

Organized by: Benjamin Fraser, The College of Charleston ; Susan Larson, University of Kentucky

Plenary Address: French and Francophone Studies

Fine Arts Library, Niles Gallery

Friday, April 19, 2013 - 12:15pm to 1:45pm

Organized by: Leon Sachs, University of Kentucky

12:15 Is Theory Good for the Jews? Jew-splitting in Judith Butler's *Parting Ways*

Bruno Chaouat, University of Minnesota

Plenary Address: Hispanic Studies

New Student Center, Worsham Theater
Friday, April 19, 2013 - 12:15pm to 1:45pm

12:15 The Invention of Fiction

William Egginton, The Johns Hopkins University

Plenary Address: Arabic and Islamic Studies

Fine Arts Library, Study Room 1
Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

2:00 Hip Hop Beats Politics: New Poetics of Resistance in the Arab World

Amal Eqeiq, University of Washington

Precarity: A Workshop with Professor Anne Allison

Patterson Office Tower, 18th Floor, F-G
Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm
Organized by: Masamichi Inoue, University of Kentucky
Chaired by: Masamichi Inoue, University of Kentucky

2:00 Precarity: A Workshop with Professor Anne Allison

In Search of our Hearth: Reinventing the *Odyssey*

Old Student Center, Center Theater
Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm
Organized by: African American and Africana Studies Program, University of Kentucky;
Department of Modern and Classical Languages, Literatures and Cultures, University of Kentucky

5:00 Introduction to the evening, featuring the art of Romare Bearden

Jacqueline Coutu, University of Kentucky

5:10 Out and Bad - 'Dress' on the Masculine: Re-envisioning Masculinity in Jamaican Art

Ebony Patterson, University of Kentucky

5:25 The *Odyssey*: A Creolization

Jackie Murray, Skidmore College

5:50 Commentary on the presentations

Mark Kornbluh, University of Kentucky

6:05 Step Performance and Discussion

African American Greek Organizations, University of Kentucky

University of Kentucky School of Music Faculty Presents:

Fine Arts Library, Niles Gallery

Friday, April 19, 2013 - 5:30pm to 6:00pm

Organized by: Noemí Lugo, University of Kentucky ; Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky ; Haralambos Symeonidis, University of Kentucky

5:30 Sephardic Song Interlude

Noemí Lugo, University of Kentucky; Julie Hobbs, University of Kentucky;
Dieter Hennings, University of Kentucky

Special Session - The Song of the Apprentice: La imagen intolerable y su capacidad política

Davis Marksbury Building, James F. Hardymon Theater

Friday, April 19, 2013 - 5:30pm to 7:30pm

Organized by: Palmar Alvarez-Blanco, Carleton College

Chaired by: Palmar Alvarez-Blanco, Carleton College

5:30 The Song of the Apprentice: Introduction

Palmar Alvarez-Blanco, Carleton College

6:00 The Song of the Apprentice: Screening followed by a Q & A session with the director

Cecilia Cornejo, Carleton College

Saturday, April 20, 2013

Plenary Address: German-Austrian-Swiss Studies

Main Building, Lexmark Room

Saturday, April 20, 2013 - 12:00pm to 2:00pm

12:00 German-Austrian-Swiss Plenary Address

Daniel Purdy, Penn State University

Plenary Address: Luso-Afro-Brazilian Studies

Old Student Center, 214 (Faculty Dining Room)

Saturday, April 20, 2013 - 12:00pm to 2:00pm

Introduced by: Ivette M. de Assis-Wilson, Wabash College

12:00 Machado de Assis' Narrators: Beyond the Problem of Reliability

Paul Dixon, Purdue University

Arabic and Islamic Studies

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 7:00pm

KFLC Plenary Panel

New Student Center, Worsham Theater

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 6:30pm

Organized by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

Chaired by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

5:15 The Future of the Humanities: The Place of Languages, Literatures, and Cultures

William Egginton, The Johns Hopkins University; Anne Allison, Duke University; Michael Bush, Brigham Young University; Malcolm Alan Compitello, University of Arizona; Andrew Lynch, University of Miami

KFLC Opening Reception

Singletary Center for the Arts, President's Room

Thursday, April 18, 2013 - 6:30pm to 7:30pm

6:30 Reception

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Teaching Arabic Language

Old Student Center, 357

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Ihsan Bagby, University of Kentucky; Ghadir Zannoun, University of Kentucky

Chaired by: Yosra Elgazzaz, Misr University for Science and Technology, Egypt

9:00 The Need for a New Arabic Language Textbook: Giving Up on *Al-Kitab*

Nada El Majzoub, University of Kentucky

9:30 Cultural Competence in Proficiency-Oriented Classroom

Kamaledine Tabine, Catholic University of America

10:00 The Beautiful Arabic Culture

Harish Ramakrishnan Iyer, Madurai Kamraj University

10:30 Coffee Break

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Plenary Address: Arabic and Islamic Studies

Fine Arts Library, Study Room 1

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

- 2:00 Hip Hop Beats Politics: New Poetics of Resistance in the Arab World**

Amal Eqeiq, University of Washington

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

In Search of our Hearth: Reinventing the *Odyssey*

Old Student Center, Center Theater

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

Organized by: African American and Africana Studies Program, University of Kentucky; Department of Modern and Classical Languages, Literatures and Cultures, University of Kentucky

- 5:00 Introduction to the evening, featuring the art of Romare Bearden**

Jacqueline Couti, University of Kentucky

- 5:10 Out and Bad - 'Dress' on the Masculine: Re-envisioning**

Masculinity in Jamaican Art

Ebony Patterson, University of Kentucky

- 5:25 The *Odyssey*: A Creolization**

Jackie Murray, Skidmore College

- 5:50 Commentary on the presentations**

Mark Kornbluh, University of Kentucky

- 6:05 Step Performance and Discussion**

African American Greek Organizations, University of Kentucky

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Arabic and Islamic Culture

Classroom Building, 208

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Ihsan Bagby, University of Kentucky

Chaired by: Nada El Majzoub, University of Kentucky

- 9:00 Andalusian Historiography as Adab: *Majālis, Mujālasāt*, and the Crafting of Historical Narratives**
Denise Filios, University of Iowa
- 9:30 Middle Eastern Roots, English Novels, Global Implications**
Lynne Dahmen, Purdue University
- 10:00 Transmitting Islam: How American Muslims are using YouTube to Transmit Religion and Culture**
Kayla Renee Wheeler, University of Iowa
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 "I am not Afraid to Stand Alone": Expressions of Identity in Islamic Hip Hop**
Jennifer A. Tullmann, University of Kentucky
- 11:30 Feminist Resistance and Gendered Performativity in Alsanea's *Girls of Riyadh***
Manal Mahmoud Al-Natour, West Virginia University

Saturday, April 20, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Arabic and Islamic Culture

Classroom Building, 208

Saturday, April 20, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Ihsan Bagby, University of Kentucky

Chaired by: Ihsan Bagby, University of Kentucky

- 2:30 Who Judges Egypt's Dictators?: Najib Mahfuz's Before the Throne and Today's Revolution**
David DiMeo, Western Kentucky University
- 3:00 Transcultural Islam and Political Islam**
Ahmed Idrissi Alami, Purdue University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Arabic Legislative Speech Acts: The Case of Directives**
Ahmed Fakhri, West Virginia University

East Asian Studies

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 7:30pm

KFLC Plenary Panel

New Student Center, Worsham Theater

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 6:30pm

Organized by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

Chaired by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

5:15 The Future of the Humanities: The Place of Languages, Literatures, and Cultures

William Egginton, The Johns Hopkins University; Anne Allison, Duke University; Michael Bush, Brigham Young University; Malcolm Alan Compitello, University of Arizona; Andrew Lynch, University of Miami

KFLC Opening Reception

Singletary Center for the Arts, President's Room

Thursday, April 18, 2013 - 6:30pm to 7:30pm

6:30 Reception

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Art and Fiction in Context

Patterson Office Tower, 18th Floor, F-G

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Masamichi Inoue, University of Kentucky

Chaired by: Masamichi Inoue, University of Kentucky

9:00 Calligraphy in the College Classroom: Finding Connections Between Language and Culture Pedagogies

Cheryl Crowley, Emory University; Yu Li, Emory University

9:30 Body and Animal in Chinese Erotic Fiction: A Reading of *The Prayer Mat of Flesh and A Cursed Marital Fate*

Wang Huang, The Ohio State University

10:00 Gagaku in Practice and Performance: Reconceptualizing the Place of Imperial Court Music in Contemporary Japanese Culture

LeRon James Harrison, Stanford University

10:30 Coffee Break

11:00 A Light Satire: Sexuality and Confucian Orthodox in Qing Erotic Fiction

Mengjun Li, The Ohio State University

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Precarity: A Workshop with Professor Anne Allison

Patterson Office Tower, 18th Floor, F-G

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Masamichi Inoue, University of Kentucky

Chaired by: Masamichi Inoue, University of Kentucky

2:00 Precarity: A Workshop with Professor Anne Allison

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

In Search of our Hearth: Reinventing the *Odyssey*

Old Student Center, Center Theater

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

Organized by: African American and Africana Studies Program, University of Kentucky;

Department of Modern and Classical Languages, Literatures and Cultures, University of Kentucky

5:00 Introduction to the evening, featuring the art of Romare Bearden

Jacqueline Couti, University of Kentucky

5:10 Out and Bad - 'Dress' on the Masculine: Re-envisioning Masculinity in Jamaican Art

Ebony Patterson, University of Kentucky

5:25 The *Odyssey*: A Creolization

Jackie Murray, Skidmore College

5:50 Commentary on the presentations

Mark Kornbluh, University of Kentucky

6:05 Step Performance and Discussion

African American Greek Organizations, University of Kentucky

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Politics of Representation and Interpretation

Patterson Office Tower, 18th Floor, F-G

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Masamichi Inoue, University of Kentucky

Chaired by: Liang Luo, University of Kentucky

- 9:00 The May 18th Gwangju Democratization Movement Seen Through Korean Cinema**
Keith Geoffrey Scott, The Academy of Korean Studies
- 9:30 Lust beyond Redemption?—Metamorphoses of the White Snake in Contemporary Hong Kong, Mainland China, and the Chinese Diaspora**
Liang Luo, University of Kentucky
- 10:00 Massacred in Translation: Takami Koushun's *Battle Royale* and the Reception of Oniki Yuji's English Rendition**
Erik Glowark, University of Oregon
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 The "Literary Awakening" of Cao Zhi**
Johannah Mary Cook, University of Otago

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Urban/Virtual Space: Ideology, Power, History

Patterson Office Tower, 18th Floor, F-G

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Masamichi Inoue, University of Kentucky

Chaired by: Masamichi Inoue, University of Kentucky

- 2:00 The System of China's Internet Censorship and Its Consequence**
Qinfeng Zhang, University of Pompeu Fabra
- 2:30 Fast and Forward? China's High-Speed Rail Reform and What it Costs to Whom**
Tabitha Speelman, Leiden University, the Netherlands
- 3:00 The Digital Guanxi: Opportunities in China's New Collaborative Digital Business in Light of the Recent Economic and Political Transformation**
Emad Abou-Elgeit, International School of Management, France
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 No Square to Spare: South Korea's Struggle Over the (De)Formation of the Urban Square**
Inkyu Kang, Penn State, The Behrend College
- 4:30 Representations of Animals in Decorative Art and Illustrated Literary Works in Xiamen City Area Temples**
Tom Lavallee, Southern Illinois University-Edwardsville

French and Francophone Studies

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Breaking the Limits: Language, Communities, and Francophone Literary Works at the Margins

Commonwealth House, 201

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Jacqueline Couti, University of Kentucky

Chaired by: Carole Salmon, University of Massachusetts-Lowell

9:00 Language Mixing Practices in Franco-American French across the Community

Brian J. Shuman, University of Massachusetts-Lowell; Carole Salmon, University of Massachusetts-Lowell

9:30 Blurring the Borders of La Francophonie: Edwidge Danticat's Language(s) in *Breath, Eyes, Memory* and *The Farming of Bones*

Robyn S. Cope, Florida State University

10:00 Retelling Paradise: Contemporary French Polynesian Literature and the Quest for a Place in the Sun

Lucia Florido, The University of Tennessee at Martin

10:30 Coffee Break

11:00 De la poésie de « ces voix du Sud... »

Mustapha Sami, University of Florida

11:30 "[Il] assurait qu'il avait oublié le français": Decline and Preservationism in the Late Novels of Francophone Louisiana

Charles Rice-Davis, Princeton University

Thursday, April 18, 2013 - 10:00am to 12:00pm

Womanhood and Childhood

Commonwealth House, Second Floor Conference Room

Thursday, April 18, 2013 - 10:00am to 12:00pm

Chaired by: Beth Gale, Clark University

- 10:00 Muriel Barbery's *L'Elégance du hérisson* –French Society, Race, Gender and Working Class Values**

Elisabeth-Christine Suzanne Muelsch, Angelo State University

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 “Comme deux gouttes d'eau”: Mothers, Mirrors and Female Adolescent Identity in Contemporary French and Francophone Novels**

Beth Gale, Clark University

- 11:30 Fuite du bocal bourgeois : le destin et l'espoir dans *L'élégance du hérisson***

Emily Gustafson, University of Memphis

Thursday, April 18, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Womanhood, Childhood, and *animalité*

Commonwealth House, Second Floor Conference Room

Thursday, April 18, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Chaired by: Deborah Houk Schocket, Bowling Green State University

- 2:30 Rethinking Childrearing in Post-Revolutionary France: Pauline Guizot's *Education domestique* and the Legacy of Rousseau**

Deborah Houk Schocket, Bowling Green State University

- 3:00 Contemporary French fiction and the female reproductive experience**

Jessica Ruth Jensen, University of Southern Indiana

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 Reassembling the Minor Literature: Animal Collectives and the Flesh of Becoming**

Justin Butler, University of Minnesota

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 7:30pm

KFLC Plenary Panel

New Student Center, Worsham Theater

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 6:30pm

Organized by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

Chaired by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

5:15 The Future of the Humanities: The Place of Languages, Literatures, and Cultures

William Egginton, The Johns Hopkins University; Anne Allison, Duke University; Michael Bush, Brigham Young University; Malcolm Alan Compitello, University of Arizona; Andrew Lynch, University of Miami

KFLC Opening Reception

Singletary Center for the Arts, President's Room

Thursday, April 18, 2013 - 6:30pm to 7:30pm

6:30 Reception

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Gender, Nation, Identity Crisis and Construction of a New Self in Francophone Fictions

Commonwealth House, Second Floor Conference Room

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Jacqueline Couti, University of Kentucky

Chaired by: Erika Hess, Northern Arizona University

9:00 *Le Sommeil d'Eve*: Re-Working the Theme of the Werewolf

Erika Hess, Northern Arizona University

9:30 In Nations' Queer Time: Female Masculinities in Tahar Ben

Jelloun's *L'enfant de sable* and Maria Rosa Cutrufelli's *La briganta*

Elena Dalla Torre, Saint Louis University

10:00 The Monomyth: Re-reading Camara Laye's *L'Enfant noir* as The Quest of the Hero

Richard Gray, Denison University

10:30 Coffee Break

11:00 Maison instable dans le roman Shérazade : 17 ans, brune, frisée, les yeux verts de Leïla Sebbar

Dani Peterson, University of Alabama

11:30 The child soldier as a modern-day Griot: The traumatic narrative of Birahima in *Allah n'est pas obligé* by Ahmadou Kourouma

Marda Messay, Florida State University

Telling Stories

Commonwealth House, First Floor Conference Room

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Chaired by: Kathy Comfort, University of Arkansas

- 9:00 Portrait of a Collaborator : Georges Simenon's *La Neige était sale***
Kathy Comfort, University of Arkansas
- 9:30 Rousseau ou le génie de la rhétorique romanesque**
Francis Xavier Mathieu, Southwestern University
- 10:00 Postmodern Parody and Paradox in Three Works by Amélie Nothomb**
Lisa F. Signori, College of Charleston
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Sartre, Mauriac, and the Problem of Literary Conversion in the 1930s**
Jason Lewallen, Stanford University
- 11:30 Journal of desire, desire for story: Annie Ernaux's *Se perdre***
John T. Booker, University of Kansas

Friday, April 19, 2013 - 12:15pm to 1:45pm

Plenary Address: French and Francophone Studies

Fine Arts Library, Niles Gallery

Friday, April 19, 2013 - 12:15pm to 1:45pm

Organized by: Leon Sachs, University of Kentucky

- 12:15 Is Theory Good for the Jews? Jew-splitting in Judith Butler's *Parting Ways***
Bruno Chaouat, University of Minnesota

Friday, April 19, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Thinking about Agency in 17th-Century France: Authors and Agents

Commonwealth House, Second Floor Conference Room

Friday, April 19, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Hall Bjornstad, Indiana University-Bloomington

Chaired by: Hall Bjornstad, Indiana University-Bloomington

- 2:30 Collaborative Creation: Reshaping Intellectual History**

Faith E. Beasley, Dartmouth College

- 3:00 A Poet's Agency in the Age of Louis XIV: the Example of Mme Deshoulières**

Volker Schröder, Princeton University

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 "The Ethos of *Otium cum Dignitate* and Literary and Intellectual Culture in the Age of Richelieu"**

Robert Alan Schneider, Indiana University

- 4:30 The Agency in/of Epistolarity: The Case of Mme de Sévigné**

Helene Merlin-Kajman, l'Université Sorbonne Nouvelle – Paris III

Women and Exemplarity

Commonwealth House, First Floor Conference Room

Friday, April 19, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Lesley H. Walker, Indiana University-South Bend

Chaired by: Lesley H. Walker, Indiana University-South Bend

- 2:30 Creating the Ideal Mother-Daughter Relation: Graffigny's and Ligniville's Epistolary Folie à deux**

Katharine Jensen, Louisiana State University

- 3:00 The Education of a Sensitive Woman: Yesterday and Today**

Lesley H. Walker, Indiana University-South Bend

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 Celibacy and Subversion: Patriarchy and Authority in 19th-Century Hagiography**

Jennifer Popiel, Saint Louis University

- 4:30 In the Limelight: Women Writers and Celebrity under the Restoration and July Monarchy**

Alexandra Parfitt, Villanova University

Memory Matters

Commonwealth House, 203

Friday, April 19, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Chaired by: Clara-Cristina Adame de Heu, The University of Virginia's College at Wise

- 2:30 Quand témoignage et hommage se rejoignent: commentaire sur *Adolphe Kaminsky, une vie de faussaire de Sarah Kaminsky*.**
Patrice D. Mothion, Centre College
- 3:00 Oublieuse mémoire ou l'importance de l'oubli dans les *Mémoires d'outre-tombe Chateaubriand*.**
Clara-Cristina Adame de Heu, The University of Virginia's College at Wise
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Flesh Made Word: Towards a Referential Paradigm of Memory**
Christopher M. James, University of Virginia
- 4:30 Revisionist histories: *Zazie dans le métro* and the post-war generation**
Patricia D. Dimit, University of Illinois at Urbana-Champaign

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

In Search of our Hearth: Reinventing the *Odyssey*

Old Student Center, Center Theater

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

Organized by: African American and Africana Studies Program, University of Kentucky; Department of Modern and Classical Languages, Literatures and Cultures, University of Kentucky

- 5:00 Introduction to the evening, featuring the art of Romare Bearden**
Jacqueline Couti, University of Kentucky
- 5:10 Out and Bad - 'Dress' on the Masculine: Re-envisioning Masculinity in Jamaican Art**
Ebony Patterson, University of Kentucky
- 5:25 The *Odyssey*: A Creolization**
Jackie Murray, Skidmore College
- 5:50 Commentary on the presentations**
Mark Kornbluh, University of Kentucky
- 6:05 Step Performance and Discussion**
African American Greek Organizations, University of Kentucky

Saturday, April 20, 2013 - 9:30am to 12:00pm

**Francophone Fictions: Transnational Literature and Literary
Genre at the Crossroads**

Commonwealth House, 203

Saturday, April 20, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Organized by: Jacqueline Coutu, University of Kentucky

Chaired by: Ileana Daniela Chirila, North Carolina State University

- 9:30 Littérature française, francophone, cosmopolite : quel futur pour la littérature-monde en français ?**
Ileana Daniela Chirila, North Carolina State University
- 10:00 "De vin, de poésie, ou de vertu": A Theory of Mediterranean Literature (Salah Stétié's *Le vin mystique*)**
Yasser Elhairy, Dartmouth College
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Guy Delisle's Jar of Pickles: On Humanitarian Irony**
Sharon Marquart, Wilfrid Laurier University
- 11:30 Maternal Estrangement: Uncovering Family Secrets in Malika Mokeddem's *Je dois tout à ton oubli***
Nancy M. Arenberg, University of Arkansas

Unnatural Pedagogies

Commonwealth House, Second Floor Conference Room

Saturday, April 20, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Organized by: Lesley H. Walker, Indiana University-South Bend

Chaired by: Lesley H. Walker, Indiana University-South Bend

- 9:30 Pedagogical Violence in the Works of the Marquis de Sade**
Melissa Deininger, Iowa State University
- 10:00 Portraits from the French Revolution: The Guillotined Head**
Susan Carpenter Binkley, Ohio Wesleyan University
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Artist as (Pro)Creator in Emile Zola's *L'Oeuvre***
Carrie O'Connor, Louisiana State University
- 11:30 The Book as Child: (Pro)creativity in Marie de France's *Lais***
Melanie Hackney, Louisiana State University

Thinking about Agency in 17th-Century France: The Limits of Human Agency

Commonwealth House, 202

Saturday, April 20, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Organized by: Hall Bjornstad, Indiana University-Bloomington

Chaired by: Jeffrey N. Peters, University of Kentucky

9:30 Creation in Descartes: A Limit to Human Agency?

Ellen McClure, University of Illinois at Chicago

10:00 The Perspective of the Pascalian Agent

David Sedley, Haverford College

10:30 Coffee Break

11:00 The Virtues of Passivity in Seventeenth-Century Tragedy

Christopher Semk, Yale University

Cinematic Differences

Commonwealth House, 201

Saturday, April 20, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Chaired by: Christian Louis Martin, Stonehill College

9:30 Skin Deep: Bodies without Limits in *Hiroshima mon amour*

Christian Louis Martin, Stonehill College

10:00 Two Worlds Collide: French Surrealism in Commercial Advertising

Erica Frances deVeer, Louisiana State University

10:30 Coffee Break

11:00 Bannerets, Beasts, and Beauties: The Transgressive Medieval in Cocteau's Wartime Work

Jennifer Stafford Brown, Whitworth University

11:30 The Porcine Solution to the Israeli-Palestinian Conflict:

Colleen Beth Hays, Tennessee Tech University

Saturday, April 20, 2013 - 11:00am to 12:00pm

Medieval Warriors, Medieval Women

Commonwealth House, First Floor Conference Room

Saturday, April 20, 2013 - 11:00am to 12:00pm

Organized by: Julie Human, University of Kentucky

Chaired by: Stephanie L. Coker, University of Kentucky

- 11:00 Saving Hernault: Joining Forces for the Hero**

Nikki Kaltenbach Hollis, Southwestern High School

- 11:30 Inviolate: The Resilient Purity of Joan of Arc**

Rachel Elizabeth Willis, The Ohio State University

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Francophone Cinema and Disruptive Discourses

Commonwealth House, 201

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Jacqueline Couti, University of Kentucky

Chaired by: Adela Lechintan-Siefer, OWU

- 2:00 Finding Father in Recent Quebecois Cinema**

Otto Harold Selles, Calvin College

- 2:30 "Au-delà du périphérique": Cinema as privileged space for border crossing in Yamina Benguigui's *Aïcha***

Adela Lechintan-Siefer, OWU

- 3:00 From Screen to Page: Textual Memories of Migration in Yamina Benguigui's *Mémoires d'immigrés: l'héritage maghrébin***

Sarah E. Mosher, University of North Dakota

- 3:30 Coffee Break**

Francophonies Louisianaises: Creating New Orleans in 19th-Century French-Louisiana Fiction

Commonwealth House, 202

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Rosemary A. Peters, Louisiana State University

Chaired by: Rosemary A. Peters, Louisiana State University

- 2:00 A Jewel of the Rue Royale: Sidonie de la Houssaye and Imported Objects**
Rosemary A. Peters, Louisiana State University
- 2:30 Boundaries and Creole Mysticism in *Les Quarteronnes de la Nouvelle-Orléans***
John Patin, Louisiana State University
- 3:00 A place of vengeance: literary representations of Louisiana and its creole women in the 19th century in *Les Mystères de Paris* and *Les Quarteronnes de la Nouvelle-Orléans***
Megan E. Lawrence, Louisiana State University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Quadroon Balls and Identity in 19th-Century New Orleans**
Benjamin Jack Sparks, Louisiana State University

The Creative Process

Commonwealth House, Second Floor Conference Room

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Chaired by: Robert Ziegler, Montana Tech of the University of Montana

- 2:00 L'Oiseau, le vent, la vague: Baudelairian Resonances in Colette's *La Vagabonde***
Hope Christiansen, University of Arkansas
- 2:30 Toward an Art of the Inexpressible: Octave Mirbeau's *Dans le ciel***
Robert Ziegler, Montana Tech of the University of Montana
- 3:00 Transgression et création artistique dans *Monsieur Vénus* et *Sarrasine***
Laure Bordas-Isner, State University of New York, Buffalo
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 L'accent de L.-F. Céline, ou comment ne pas apprendre l'anglais (de Chatham à New York)**
Blandine Mitaut, Shippensburg University
- 4:30 Frenhofer and David Sechard: Balzac's Two Exemplary Poets Who Never Write a Word**
Kevin Bongiorni, Louisiana State University

Saturday, April 20, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Reading the Enlightenment Today

Commonwealth House, 203

Saturday, April 20, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Katharine Jensen, Louisiana State University

Chaired by: Lesley H. Walker, Indiana University-South Bend

- 2:30 "The Spatial Turn": A Contemporary Reading of *l'Encyclopédie***

Kathryn E. Fredericks, SUNY Geneseo

- 3:00 Negotiating the Boundary Between the Animal and the Human:
Tome XIV of the *Histoire Naturelle***

Kate Bastin, Indiana University-Bloomington

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 Exploring Lamarck's Literary Heritage**

Erin Myers, Indiana University-Bloomington

**Thinking about Agency in 17th-Century France: Agency
Represented**

Commonwealth House, First Floor Conference Room

Saturday, April 20, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Hall Bjornstad, Indiana University-Bloomington

Chaired by: Ellen McClure, University of Illinois at Chicago

- 2:30 The Poetics of Agency: Actor, Act, and Action on the Seventeenth-Century French Stage**

Christopher Braider, University of Colorado-Boulder

- 3:00 Actors without Agency: Personnages as Spectateurs in Agrippa d'Aubigné's *Tragiques***

Andrea Marie Frisch, University of Maryland

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 Mirrors of Agency**

Hall Bjornstad, Indiana University-Bloomington

- 4:30 Elliptic agency and action painting : Le Sueur's Allegory of the Perfect Minister**

Eric Méchoulan, Université de Montréal

German-Austrian-Swiss

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

German-Austrian-Swiss Graduate Student Panel

Max Kade House, Conference Room

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Brenna Reinhart Byrd, University of Kentucky ; Joseph D. O'Neil, University of Kentucky

Chaired by: Brad Burton Barr, University of Kentucky ; Edward Hill Strohmeier, University of Kentucky

- 2:00 Considering ‘Feminism’: Blogged Musings, Turkish-(German)s and the German National Imaginary**

Emily Jean Rath, University of Cincinnati

- 2:30 Gimme just the Facts: Establishing Fact through Community in “Tatort”**

John Stobie Shahan, University of Cincinnati

- 3:00 Symphonic Representations of Consumer Culture: Berlin 1927 and Berlin 2002**

Alexander J. Kuuskoski, University of Texas at Austin

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 *Dazwischen – Between the GDR and a United Germany***

Mareen Fuchs, Rutgers, The State University of New Jersey

Heim ins Kino: Nazi Film and/or Film during National Socialism

Max Kade House, Library

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Alex Hogue, University of Cincinnati

Chaired by: Brandon Chase Stamper, University of Kentucky ; Harry Tolson Richart IV, University of Kentucky

- 2:00 Camera left? Camera right? Acting, Ideology and Protest in the Third Reich**
Matthew Bauman, University of Cincinnati
- 2:30 Achtung! Achtung! Wir leben im Zeitalter der Maschine! — Or are we? Constructions of (Post)Humanism in Harry Piel's *Der Herr der Welt***
Alex Hogue, University of Cincinnati
- 3:00 *La Habanera: A False Manifestation of Puerto Rican Culture***
Katherine H. Paul, University of Cincinnati
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 "The punishment will be strict when the Jews forget who they are": The Consequences of Shifting Identity in *Jud Süß***
Michelle Dietz, University of Cincinnati

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 7:30pm

KFLC Plenary Panel

New Student Center, Worsham Theater

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 6:30pm

Organized by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

Chaired by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

- 5:15 The Future of the Humanities: The Place of Languages, Literatures, and Cultures**

William Egginton, The Johns Hopkins University; Anne Allison, Duke University; Michael Bush, Brigham Young University; Malcolm Alan Compitello, University of Arizona; Andrew Lynch, University of Miami

KFLC Opening Reception

Singletary Center for the Arts, President's Room

Thursday, April 18, 2013 - 6:30pm to 7:30pm

- 6:30 Reception**

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Post '45 Literature I

Max Kade House, Conference Room

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Nels Jeff Rogers, University of Kentucky ; Ted Fiedler, University of Kentucky

Chaired by: Nels Jeff Rogers, University of Kentucky

- 9:00 Crime Fiction and Memory: Opening up the WWII Past in Recent German Crime Fiction**
Thomas L. Buckley, Saint Joseph's University
- 9:30 Melancholia and Self-Hatred in Recent German Literature**
Peter Bickle, Western Michigan University
- 10:00 Masculinity and Authorship in Daniel Kehlmann's *Ruhm***
Gary Schmidt, Western Illinois University
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Room for a Secret: Secrecy and Space in the Novels of Rafik Schami**
Holly Brining, University of Texas at Austin
- 11:30 Representing Turkish Men on the German Stage: Metadramatic Performance(s) of Masculinity in Nurkan Erpulat and Jens Hillje's *Verrücktes Blut***
Steffen Kaupp, The Carolina-Duke Graduate Program in German Studies

Literature and Culture of the 18th and 19th Centuries

Max Kade House, Library

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Joseph D. O'Neil, University of Kentucky

Chaired by: Joseph D. O'Neil, University of Kentucky

- 9:00 Staging the Plague: Illness and Disease Contagion in Heinrich von Kleist's *Robert Guiskard***
Tayler Kent, University of North Carolina-Chapel Hill
- 9:30 Federbusch and Eichenbaum: Examining the Eroticism of the Plume in Kleist's *Penthesilea***
Maeve Hooper, University of Chicago
- 10:00 Of Female Hermits and Warriors: Motherhood as an Escape from Domesticity**
Liesl A. Allingham, Virginia Tech
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Hölderlin's Philosophy of Nature in Hyperion: Monism, Pantheism, and Proto-Ecology**
Sean Ireton, University of Missouri
- 11:30 "In dem Grenzlande": Poland as the Key in Policing and Establishing the Borders of German Bourgeois Identity in Gustav Freytag's *Soll und Haben***
Christine Marie Kenison, University of North Carolina at Chapel Hill/ Duke University

Friday, April 19, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Women and Technology in German Literature

Bingham Davis House, Conference Room

Friday, April 19, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Organized by: Jaclyn R. Kurash, The Ohio State University

Chaired by: Jennifer Magro Algarotti, Capital University

- 9:30 A Critique of Science in Caroline de la Motte Fouqué's *Magie der Natur***
Sara R. Luly, Kansas State University
- 10:00 The Anatomy of Giving Birth: Accouchirhäuser and Anatomy in Helene Böhlau's *Halbtier!***
Wonneken Wanske, The Ohio State University
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 (Type-)Writing: Conflations of Woman and Machine in Christa Anita Brück's *Schicksale hinter Schreibmaschinen* (1930)**
Jaclyn R. Kurash, The Ohio State University
- 11:30 Christa Wolf's *Störfall*: A Question of Progress and Gender**
Kristen M. Hetrick, Doane College

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

**Students Navigating Difference through Exposure to the
Diversity in German Culture via German Media, Literature
and Language**

Bingham Davis House, Conference Room

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Janice D. M. Mitchell, Gallaudet University

Chaired by: Janice D. M. Mitchell, Gallaudet University

2:00 On the Images of Blacks in Medieval German Literature

Reginald A. Bess, Claflin University

**2:30 Using African-American & Black German Autobiographies to
Connect Students of German to Germany**

Leroy Taft Hopkins, Millersville University

**3:00 How the History of a War like WWII can make Cultural
Connections possible via using the "Interview Process"**

John W. Long, University of Illinois at Chicago

3:30 Coffee Break

**4:00 Looking at German Identity Through The Eyes of Films About
Marginalized Native German Groups**

Rosemarie Pena, Rutgers University Camden

**4:30 National Diversity in Germany and Its Impact on the Individual
Identities of Native Germans of Color: Using Media and Language
to Design Courses and Engage Students in German Classrooms**

Janice D. M. Mitchell, Gallaudet University

Post '45 Literature II

Max Kade House, Conference Room

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Nels Jeff Rogers, University of Kentucky ; Ted Fiedler, University of Kentucky

Chaired by: Nels Jeff Rogers, University of Kentucky

- 2:30 Undisguised Voices, Misunderstood: On the Engagement of Contemporary Literature in Present Political Discourses in Germany**

Marc James Mueller, Montana State University

- 3:00 ,Der seltsame Zustand': Rape and Unwanted Pregnancy in Heinrich von Kleist's *Die Marquise von O...* and Marlene Streeruwitz's *Die Schmerzmacherin***

Natalia V. Dudnik, George Mason University

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 Gerhard Richter and the Morality of Painting**

Thyra Emily Knapp, University of North Dakota

Friday, April 19, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Nasty Nature

Max Kade House, Library

Friday, April 19, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Sean Ireton, University of Missouri

Chaired by: Sean Ireton, University of Missouri

- 2:30 Productive Processes: Nature in Zacharias Werner's Romantic Plays**

Amy Emm, The Citadel

- 3:00 "Ringsumher kein Baum": Ecological Consequences in Droste-Hülshoff's *Die Judenbuche***

K. Scott Baker, University of Missouri-Kansas City

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 Turned Inside Out: On Rilke, the Worpswede Painters and Inhuman Creativity**

Brian Jones, University of Connecticut

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

In Search of our Hearth: Reinventing the *Odyssey*

Old Student Center, Center Theater

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

Organized by: African American and Africana Studies Program, University of Kentucky; Department of Modern and Classical Languages, Literatures and Cultures, University of Kentucky

5:00 Introduction to the evening, featuring the art of Romare Bearden

Jacqueline Couti, University of Kentucky

5:10 Out and Bad - 'Dress' on the Masculine: Re-envisioning

Masculinity in Jamaican Art

Ebony Patterson, University of Kentucky

5:25 *The Odyssey*: A Creolization

Jackie Murray, Skidmore College

5:50 Commentary on the presentations

Mark Kornbluh, University of Kentucky

6:05 Step Performance and Discussion

African American Greek Organizations, University of Kentucky

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Post '45 Film I

Max Kade House, Conference Room

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Nels Jeff Rogers, University of Kentucky

Chaired by: Nels Jeff Rogers, University of Kentucky

9:00 "Ein Knie sonst nichts": Walter Benjamin's Theory of Allegory and the Crisis of History in Kluge's *Die Patriotin*

Richard Lambert III, UNC-Duke Joint Graduate Program

9:30 Cancelled Flights: Christian Petzold's *Barbara* and its GDR Predecessors

Helen Cafferty, Bowdoin College

10:00 Bourgeois Space in Michael Haneke's *The White Ribbon*

Carola Daffner, Southern Illinois University-Carbondale

10:30 Coffee Break

11:00 Intertexts: The Aesthetics of Space in Tom Tykwer's *The Princess and the Warrior*

Paul Gebhardt, Kenyon College

11:30 Back Home Again: Marcus H. Rosenmüller and the "New Bavarian Heimatfilm"

Fred W. Poston, Southeast Missouri State University

König der Romantik: New Scholarship on Ludwig Tieck

Max Kade House, Library

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Joseph D. Rockelmann, Purdue University

Chaired by: Joseph D. Rockelmann, Purdue University

- 9:00 König der Romantik: New Scholarship on Ludwig Tieck**
Joseph D. Rockelmann, Purdue University
- 9:30 Tiecks (syn)ästhetische Verbindung von Sprache und Musik am Beispiel seines Sonetts „[O süßes Rot der Lippen, hold geteilet]“**
Christina Maria Weiler, Purdue University / University of Freiburg
- 10:00 Tieck as a Reader of Dante in *Das alte Buch und die Reise ins Blaue hinein***
Annette B. Budzinski, Towson University
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Ice Flowers, Art, and Textual Images in Ludwig Tieck's *Des Lebens Überfluss***
Beate I. Allert, Purdue University; Joseph Rockelmann, Purdue University
- 11:30 A New Kind of Vampire: Ludwig Tieck's "Liebeszauber"**
Heide Amante Crawford, University of Georgia

Saturday, April 20, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Literature of the Twentieth Century to 1945 I

Bingham Davis House, Conference Room

Saturday, April 20, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Organized by: Hillary Herzog, University of Kentucky; Harald W. Höbusch, University of Kentucky

Chaired by: Hillary Herzog, University of Kentucky

- 9:30 "Udet is here!" – Regaining Mobility in Weimar Bergfilm**
Wilfried Wilms, University of Denver
- 10:00 Staatspolitisch und künstlerisch besonders wertvoll? The Strange Case of *Wenn wir alle Engel wären* (Carl Froelich, 1936)**
Valerie A. Weinstein, University of Cincinnati
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 German Knittelvers in the Twentieth and Early Twenty-first Centuries**
David Chisholm, University of Arizona
- 11:30 Buddha, Beads, and Bach – Who needs words? Hermann Hesse's Language Crisis**
Shelley Hay, University of Wisconsin-La Crosse

Saturday, April 20, 2013 - 12:00pm to 2:00pm

Plenary Address: German-Austrian-Swiss Studies

Main Building, Lexmark Room

Saturday, April 20, 2013 - 12:00pm to 2:00pm

- 12:00 **German-Austrian-Swiss Plenary Address**
Daniel Purdy, Penn State University

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Post '45 Film II

Max Kade House, Conference Room

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Nels Jeff Rogers, University of Kentucky ; Ted Fiedler, University of Kentucky

Chaired by: Nels Jeff Rogers, University of Kentucky

- 2:00 **Marginalized Lives and Hyperboles of Identity: Dito Tsintsadze's *Lost Killers***
Aisha Jamal, Trent University
- 2:30 **Let Sleeping Dogs Lie?: Stasi, Surveillance, and the State in the Bremen Tatort Episode *Schlafende Hunde* (2010)**
Vanessa Dawn Plumly, University of Cincinnati
- 3:00 **The Ideal Of Motherhood - National Representations and Transnational Discourse**
Christina Cindy Walter-Gensler, University of Texas at Austin
- 3:30 **Coffee Break**
- 4:00 **(Re)mediating Hitler: Dani Levy's Illumination of Hitler Tropes in *Mein Führer***
Muriel A. Cormican, University of West Georgia
- 4:30 **Heimat and the Cosmopolitan in Stözl's *Nordwand* and Weingartner's *Die fetten Jahre sind vorbei***
John Blair, University of West Georgia

Literature of the Twentieth Century to 1945 II

Max Kade House, Library

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Hillary Herzog, University of Kentucky; Harald W. Höbusch, University of Kentucky

Chaired by: Hillary Herzog, University of Kentucky

- 2:00 Uneigentlichkeit und Langeweile. Die Krise der Identität in R. Musils *Mann ohne Eigenschaften* im Lichte von M. Heideggers Analyse der Langeweile als Grundstimmung der Moderne**
Sebastian Husch, Université de Pau, Universität Basel
- 2:30 "Die Straße": Hermann Broch's Nascent Theory of Mass Hysteria**
Brett Sterling, Vanderbilt University
- 3:00 Weimar Republic's Harsh Economy and Hans Fallada's *Neue Sachlichkeit*: Was nun?**
Nurettin Ucar, Indiana University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Glück auf dem Wanderer! Early *Wandervogel* Travel Writing**
Matthew J. Sikarskie, Michigan State University

Science Fiction and Fantasy in German Literature and Film

Bingham Davis House, Conference Room

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Heide Amante Crawford, University of Georgia

Chaired by: Heide Amante Crawford, University of Georgia

- 2:00 Re-Writing a German National Identity: Attempts to Overcome the Loss of WWI in Fantasy and Science-Fiction Novels**
Bernhard R. Martin, Tufts University
- 2:30 Africa Rising: Imperialist Fantasies Science Fiction in the Weimar Republic**
Luke Springman, Bloomsburg University
- 3:00 Eine Symphonie des Grauens – A Story of the London Fog: Fog and Uncertain Identity in F.W. Murnau's *Nosferatu* and A. Hitchcock's *The Lodger***
Nora Bruegmann, Vanderbilt University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Pagad Ultimo: The Role of Tarot in the Works of Michael Ende**
Brandi Besalke, Washington University in St. Louis
- 4:30 Vision and Authority in Peter Fleischmann's *Es ist nicht leicht ein Gott zu sein* (1990)**
Evan Torner, University of Massachusetts-Amherst

Hispanic Linguistics

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Multidisciplinary Approaches to Linguistics Variation in Colombian Spanish

Old Student Center, 307

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Monica Millan, Eastern Michigan University

Chaired by: Monica Millan, Eastern Michigan University

9:00 Functions of the Diminutive in the Spanish of Cali, Colombia

Monica Millan, Eastern Michigan University

9:30 El desarrollo del imperativo de voseo según datos del español colombiano

Ana María Díaz Collazos, University of Florida

10:00 Who are you? : Teasing apart tú/usted, tú/vos, and vos/usted

Gregory Newall, Indiana University

10:30 Coffee Break

11:00 De aquí no vamos a salir es pero nunca: A case of syntactic variation in Colombian Spanish

Dunia Catalina Méndez Vallejo, College of William & Mary

11:30 Attitudes towards the usage of non-canonical forms in Colombian Spanish vowel sequences

Marisol Garrido, Western Illinois University

Hispanic and Romance Linguistics 1

Old Student Center, 206

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Joel Rini, University of Virginia ; Donald Tuten, Emory University ;

Haralambos Symeonidis, University of Kentucky

Chaired by: Joel Rini, University of Virginia

- 9:00 On the Development of Post-Syncope /nr/ in Ibero-Romance**

Kenneth J. Wireback, Miami University

- 9:30 Cronología de la vocalización de [t] en español antiguo**

César Gutiérrez, Purdue University

- 10:00 Pronunciación, latinización textual y convivencia de variantes ortográficas en iberorromance**

Omar Velázquez-Mendoza, University of Virginia

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 Sobre el castellano medieval del norte de Burgos reflejado en la documentación de Miranda de Ebro**

Maria Nieves Sánchez, Universidad de Salamanca; María Concepción Vázquez de Benito, University of Salamanca

- 11:30 Variation in Alfonsine Legal Documents: The Role of Accommodation**

Donald Tuten, Emory University

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Studies in L1 and L2 Spanish

Old Student Center, 111

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Haralambos Symeonidis, University of Kentucky ; Francisco Salgado-Robles, University of Kentucky

Chaired by: Alan Victor Brown, University of Kentucky

- 2:00** “El poder mostrar a los niños de corta edad que está bien hablar en español es una satisfacción al igual que poder decir que soy bilingüe.” Los resultados de incluir un componente sociolingüístico en los cursos de español como lengua de herencia.
Michelle F. Ramos Pellicia, California State University-San Marcos
- 2:30** Use of Spanish imperfect and imperfect progressive in native speakers and advanced learners
Gibran Delgado-Díaz, Indiana University
- 3:00** Oral Proficiency in Spanish -Who Wants it? – Fighting Against Fonética- We Face the Challenge and He is U.S.
Rosemary Weston, Eastern Michigan University
- 3:30** Coffee Break
- 4:00** ¿”Pen” Pals? Mejorando la competencia oral de español a través de las redes sociales.
Raisa Gorgojo-Iglesias, Miami University
- 4:30** Latino Students’ Narratives about Discrimination in the Classroom
Deyanira Rojas-Sosa, SUNY-New Paltz

Hispanic and Romance Linguistics 2

Old Student Center, 206

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Joel Rini, University of Virginia ; Donald Tuten, Emory University ;

Haralambos Symeonidis, University of Kentucky

Chaired by: Donald Tuten, Emory University

2:00 Is There a Need for a New Etymological Dictionary of Spanish?

David A. Pharies, University of Florida

2:30 Socio-cognitive factors in the semantic development of the Spanish verb *afeitar* "to adorn" > "to shave"

David Korfhagen, University of Wisconsin-Madison

3:00 A cognitive look at the etymology of 'velar' and other Romance verbs from Latin 'vigilare'

Marisa Carpenter, University of Wisconsin-Madison

3:30 Coffee Break

4:00 Neología y obsolescencia en un corpus documental de la Rioja Alta (1512-1682): arabismos, vasquismos, italianismos y galicismos en el léxico doméstico riojano del Siglo de Oro

José Ramón Carriazo, Universidad Nacional de Educación a Distancia

4:30 The Development of Complex Metaphors from Latin to Romance

Natalya I. Stolova, Colgate University

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 7:30pm

KFLC Plenary Panel

New Student Center, Worsham Theater

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 6:30pm

Organized by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

Chaired by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

5:15 The Future of the Humanities: The Place of Languages, Literatures, and Cultures

William Egginton, The Johns Hopkins University; Anne Allison, Duke University; Michael Bush, Brigham Young University; Malcolm Alan Compitello, University of Arizona; Andrew Lynch, University of Miami

KFLC Opening Reception

Singletary Center for the Arts, President's Room

Thursday, April 18, 2013 - 6:30pm to 7:30pm

6:30 Reception

Thursday, April 18, 2013 - 7:30pm to 9:00pm

Plenary Address: Hispanic Linguistics

Classroom Building, 102

Thursday, April 18, 2013 - 7:30pm to 9:00pm

- 7:30 Ideological and sociolinguistic dimensions of Spanish in the United States**

Andrew Lynch, University of Miami

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Phonetics and Phonology across Varieties of Spanish I

Patterson Office Tower, 18th Floor, B

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Haralampos Symeonidis, University of Kentucky ; Francisco Salgado-Robles, University of Kentucky ; Elizabeth Juarez-Cummings, Indiana University

Chaired by: Elizabeth Juarez-Cummings, Indiana University

- 9:00 Descripción acústica del grupo consonántico /tl/ en el español de México**

Iraida Galarza, Indiana University

- 9:30 Percepción interdialectal de la secuencia /tl/ del español mexicano**

Elizabeth Juarez-Cummings, Indiana University

- 10:00 Análisis Cualitativo y Cuantitativo de la Reducción de /s/ Final en el Dialecto de Cartagena**

Miguel Angel Rincon, Purdue University

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 The validity of center of gravity measurements in Spanish s-realization**

Michael Stephen Gradoville, Indiana University; Richard J. File-Muriel, University of New Mexico; Earl K. Brown, Kansas State University

- 11:30 Descripción acústica interdialectal del grupo consonántico /tl/**

Beatriz Sedó, Indiana University

Linguistic Phenomena: Spanish in Contact

Patterson Office Tower, 18th Floor, West End Board Room

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Haralambos Symeonidis, University of Kentucky ; Francisco Salgado-Robles, University of Kentucky

Chaired by: Francisco Salgado-Robles, University of Kentucky

- 9:00 La investigación sobre el multilingüismo en España: objetivos y metodología de estudios macrosociolingüísticos y censos lingüísticos**
Gabriel Rei-Doval, University of Wisconsin-Milwaukee
- 9:30 Identifying cross-generational Biscay-Basque subdialects among Basque-Spanish bilingual speakers through experimental syntax: Evidence from relative constructions**
Ager Gondra, Purdue University
- 10:00 Clitic placement and the grammaticalization of the Spanish and Portuguese future and conditional**
Lamar A. Graham, University of Georgia
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Ergative languages in contact with Spanish**
Eva Nunez, Portland State University
- 11:30 The interaction of phonological and morphological constraints in Valencian prosody: The case of truncated hypocoristics in -o**
Antonio Grau Sempere, Fairfield University

Hispanic and Romance Linguistics 3

Patterson Office Tower, 18th Floor, A

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Joel Rini, University of Virginia ; Donald Tuten, Emory University ; Haralambos Symeonidis, University of Kentucky

Chaired by: Joel Rini, University of Virginia

- 9:00 A Structural Comparison of the Strong Preterit in Two Romance Dialects: Tuscan (Italo-Romance) versus Cantabrian Pas (Ibero-Romance)**
Mark J. Elson, University of Virginia
- 9:30 The Creation of Analogical Feminine Forms in French and Spanish**
Haoyu Xia, University of Georgia; Diana L. Ranson, University of Georgia
- 10:00 Morphological mismatch, (im)perfect(ive), and linguistic typology**
Matthew L. Juge, Texas State University-San Marcos
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 The demise of subjunctive -se in Latin American Spanish: An analysis of evidence from colonial New Spain**
Israel Sanz, West Chester University
- 11:30 Traditional Spanish of New Mexico: Colonial Documentation for an Endangered Dialect**
Sonia Kania, University of Texas at Arlington

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Phonetics and Phonology across Varieties of Spanish II

Commonwealth House, 201

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Haralambos Symeonidis, University of Kentucky ; Francisco Salgado-Robles, University of Kentucky

Chaired by: Yanira B. Paz, University of Kentucky

- 2:30 The Liquid Consonants in Kreyñol, an Afrodominican Spanish Variety**
Norma Rosas Mayen, University of Southern Indiana
- 3:00 Effects of contact on lateral production among bilingual West Indians in Panama**
Delano S. Lamy, SUNY Geneseo
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Sociolinguistic Factors in Devoicing of the Postalveolar Fricative in Argentine Spanish**
Justin Peake, The Ohio State University

Hispanic and Romance Linguistics 4

Commonwealth House, Living Room

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Joel Rini, University of Virginia ; Donald Tuten, Emory University ;

Haralambos Symeonidis, University of Kentucky

Chaired by: Eva Nunez, Portland State University

- 2:00 El Libro de Agricultura de Gabriel Alonso de Herrera: un texto en busca de edición**
Patricia Giménez-Eguibar, Western Oregon University; Mariano Quirós García, Centro de Ciencias Humanas y Sociales del CSIC
- 2:30 Estandarización e ideología lingüísticas en la Castilla de principios del siglo XVII: El manuscrito *Oservaciones de la lengua castellana y el ataque a los castellanos viejos***
Vicente Lledó-Guillem, Hofstra University
- 3:00 Reflections on Sixteenth-Century Colonial Spanish: Evidence from the *Residencia* of Francisco Vázquez de Coronado**
Cynthia Kauffeld, Macalester College
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Promoting Education and Reforming Language as Means to the Nation's Progress in Mariano Cubí y Soler's Imaginary**
Laura Villa, University of Dayton
- 4:30 Argument Structure of Verbal and Adjectival Participles in Spanish**
Jason Doroga , University of Wisconsin-Madison

Friday, April 19, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Periphrastic Structures: Approaches to Modal Verbs in Spanish

Commonwealth House, 202

Friday, April 19, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Haralambos Symeonidis, University of Kentucky ; Francisco Salgado-Robles, University of Kentucky

Chaired by: Michael A. Gomez, College of Charleston

- 2:30 Acerca de los valores de <haber de + infinitivo> : la perífrasis temporal de inminencia <hubo de + infinitivo>**

Carsten Sinner, Universität Leipzig

- 3:00 A grammaticalization account of tener + past participle**

Meagan M. Day, University of Florida; Sara Zahler, Indiana University

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 Shifting from Space to Necessity**

Katherine M. Honea, Austin Peay State University

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

In Search of our Hearth: Reinventing the *Odyssey*

Old Student Center, Center Theater

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

Organized by: African American and Africana Studies Program, University of Kentucky; Department of Modern and Classical Languages, Literatures and Cultures, University of Kentucky

- 5:00 Introduction to the evening, featuring the art of Romare Bearden**

Jacqueline Couth, University of Kentucky

- 5:10 Out and Bad - 'Dress' on the Masculine: Re-envisioning**

- Masculinity in Jamaican Art**

Ebony Patterson, University of Kentucky

- 5:25 The *Odyssey*: A Creolization**

Jackie Murray, Skidmore College

- 5:50 Commentary on the presentations**

Mark Kornbluh, University of Kentucky

- 6:05 Step Performance and Discussion**

African American Greek Organizations, University of Kentucky

Friday, April 19, 2013 - 5:30pm to 6:00pm

University of Kentucky School of Music Faculty Presents:

Fine Arts Library, Niles Gallery

Friday, April 19, 2013 - 5:30pm to 6:00pm

Organized by: Noemí Lugo, University of Kentucky ; Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky ; Haralambos Symeonidis, University of Kentucky

5:30 Sephardic Song Interlude

Noemí Lugo, University of Kentucky; Julie Hobbs, University of Kentucky;

Dieter Hennings, University of Kentucky

Saturday, April 20, 2013 - 10:00am to 12:00pm

Sociocultural Context in the History of the Spanish Language

Patterson Office Tower, 18th Floor, C

Saturday, April 20, 2013 - 10:00am to 12:00pm

Organized by: Haralambos Symeonidis, University of Kentucky ; Francisco Salgado-Robles, University of Kentucky

Chaired by: Francesco Masala, University of Kentucky

10:00 El antimenendezpelayismo de María Rosa Lida en el cincuentenario de su muerte

Aurora Hermida-Ruiz, University of Richmond

10:30 Coffee Break

11:00 Constructing Hispanidad in the bend of Africa

Susana Castillo-Rodríguez, University of New Hampshire

11:30 La Academia Norteamericana de Lengua Española: Una historia no contada

Lorena Hernández Ramírez, Graduate Center, City University of New York

Issues in Spanish Morphosyntax

Patterson Office Tower, 18th Floor, A

Saturday, April 20, 2013 - 10:00am to 12:00pm

Organized by: Haralambos Symeonidis, University of Kentucky ; Francisco Salgado-Robles, University of Kentucky

Chaired by: Haralambos Symeonidis, University of Kentucky

- 10:00 The exceptional behavior of para + DIRECTIONAL ADVERB in Venezuelan Spanish**

Michael Stephen Gradoville, Indiana University

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 Knowledge, use, variation, and change in subjunctive complement clauses by native speakers of Spanish of two varieties.**

Muriel Gallego, Ohio University ; Emilia Alonso Marks, Ohio University

- 11:30 The Use of Preposition A as a Beneficiary Role Marker both for Direct and Indirect Argument in Spanish Argument Structure**

Zhiyuan Chen, Appalachian State University

Saturday, April 20, 2013 - 11:00am to 12:00pm

From Sign to Meaning: Representations in Language

Patterson Office Tower, 18th Floor, H

Saturday, April 20, 2013 - 11:00am to 12:00pm

Organized by: Haralambos Symeonidis, University of Kentucky ; Francisco Salgado-Robles, University of Kentucky

Chaired by: Ager Gondra, Purdue University

- 11:00 La construcción de las alteridades en períodos bélicos en España y Estados Unidos en las tiras cómicas**

Ronald G. Simoes, Purdue University; Mara Raquel Barbosa, Purdue University

- 11:30 El humor gráfico en tiempos revueltos: Aplicabilidad de la teoría general del humor verbal y del test 3 WD al texto multimodal de la viñetas de forges**

Marta Aguero Guerra, Carthage College

Language Technology

Thursday, April 18, 2013 - 9:30am to 11:30pm

Technology-Enhanced Learning Inside and Out (of the Classroom)

New Student Center, 231

Thursday, April 18, 2013 - 9:30am to 11:30pm

Chaired by: Nathan LeRoy Love, Western Kentucky University

- 9:30 Mobile Apps for Inside and Outside the Classroom**

Carolina Moctezuma, Kutztown University

- 10:00 Optimizing the Use of Class Time: The Inverted Classroom Approach in Spanish Intermediate Courses**

Sara Garcia-Alfonso, Miami University

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 Teaching a Master's of Arts in Teaching Methodology Course Completely Online: Quality Matter's Certification, Institutional Support, and Professional Learning Communities**

Brian B. Boisvert, Morehead State University

Thursday, April 18, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Applying Technology: Simple and Complex

New Student Center, 231

Thursday, April 18, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Chaired by: Nathan LeRoy Love, Western Kentucky University

- 2:30 How to Make an Online Dictionary with Students Using Office and Online Sharing Tools**

Emrah Özcan, Yildiz Technical University

- 3:00 Beginning Foreign-Language Students' Vocabulary Learning in Chat**

Mike Begenchev, Wayne State College

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 Reflections on Implementation of Mandated Technology: the Case of a Pre-Service Language Teacher Capstone Course**

Lindsay L. Myers, University of Missouri-Kansas City

- 4:30 Using Twitter to measure the extent to which *leísmo* is present in Spanish-speaking Latin America**

Earl Brown, Kansas State University

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 7:30pm

KFLC Plenary Panel

New Student Center, Worsham Theater

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 6:30pm

Organized by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

Chaired by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

**5:15 The Future of the Humanities: The Place of Languages,
Literatures, and Cultures**

William Egginton, The Johns Hopkins University; Anne Allison, Duke University; Michael Bush, Brigham Young University; Malcolm Alan Compitello, University of Arizona; Andrew Lynch, University of Miami

KFLC Opening Reception

Singletary Center for the Arts, President's Room

Thursday, April 18, 2013 - 6:30pm to 7:30pm

6:30 Reception

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Special Session - "Video for Language Acquisition: Prejudices, Benefits, and Principles" Invited Guest Speaker and Live-Streaming to a Global Audience

Davis Marksbury Building, James F. Hardymon Theater

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Chaired by: Mark Richard Lauersdorf, University of Kentucky

9:00 Video for Language Acquisition: Prejudices, Benefits, and Principles

Michael Bush, Brigham Young University

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Technology Across the Curriculum

New Student Center, 231

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Chaired by: Mark Richard Lauersdorf, University of Kentucky

- 2:00 Teaching French Literature Without a Book**
Nathan LeRoy Love, Western Kentucky University
- 2:30 Media snapshots enhance a topics based discussion about the Third Reich**
Karen Louise DeBaldo, Muskingum University
- 3:00 Teaching across the curriculum with film, film clips and snapshots**
Franz-Joseph Wehage, Muskingum University
- 3:30 Coffee Break**

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

In Search of our Hearth: Reinventing the *Odyssey*

Old Student Center, Center Theater

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

Organized by: African American and Africana Studies Program, University of Kentucky; Department of Modern and Classical Languages, Literatures and Cultures, University of Kentucky

- 5:00 Introduction to the evening, featuring the art of Romare Bearden**
Jacqueline Coutu, University of Kentucky
- 5:10 Out and Bad - 'Dress' on the Masculine: Re-envisioning Masculinity in Jamaican Art**
Ebony Patterson, University of Kentucky
- 5:25 *The Odyssey*: A Creolization**
Jackie Murray, Skidmore College
- 5:50 Commentary on the presentations**
Mark Kornbluh, University of Kentucky
- 6:05 Step Performance and Discussion**
African American Greek Organizations, University of Kentucky

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

To Infinity and Beyond: Cyberspace and the Future of Teaching Foreign Languages

New Student Center, 231

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Victoria L. Ketz, Iona College

Chaired by: Victoria L. Ketz, Iona College

- 9:00 Speaking Proficiency and the Traditional Second-Language Literature/Culture Classroom: A Case for Opening Dialogue**
Dawn Smith-Sherwood, Indiana University of Pennsylvania
- 9:30 Engaging Cultural Texts and Increasing Oral Proficiency via iPad Apps and Web 2.0 Tools**
Debra Faszer-McMahon, Seton Hill University
- 10:00 Teaching Spanish Culture Using Digital Artifacts and Web-Based Media**
Brian James Cope, The College of Wooster
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 On Line Foreign Language Classes: Strategies for Success**
Victoria L. Ketz, Iona College
- 11:30 Digital comments: Providing comprehensive feedback**
Lennie Marie Amores, Marian University

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Four-Skills Technology

New Student Center, 231

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Chaired by: Lindsay L. Myers, University of Missouri-Kansas City

- 2:00 Effects of Online Dictionary Interfaces on Vocabulary Retention and Reading Comprehension**
Kristin Rose Necaise, University of Florida
- 2:30 Learner and Instructor Attitudes Towards Electronic Error Correction**
Helene Ossipov, Arizona State University; Mariana Bahtcheanova, Arizona State University
- 3:00 A creative FL2 digital writer's generation**
Carolina Palacios, Vanderbilt University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Bilingual online exchanges for beginning language learners**
Citlali Miranda-Aldaco, Goucher College
- 4:30 "Pen"-pals? Improving oral proficiency using social networks.**
Raisa Gorgojo-Iglesias, Miami University

Luso-Afro-Brazilian Studies

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

La fluidez de los géneros y sexualidades como instrumentos de transgresión social

New Student Center, 205

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Alejandra Vela, Purdue University

Chaired by: Christiane Fontinha de Alcantara, Purdue University

- 9:00 Cuerpo de mujer en el conflicto armado colombiano: transgresión, desafío y vulnerabilidad**
Sandra M. Usuga-Giraldo, Purdue University
- 9:30 Discapacidad y género como subversión en “La doble y única mujer” de Pablo Palacio**
Alejandra Vela, Purdue University
- 10:00 Mujer, nación y prostitución en dos novelas naturalistas: lectura de *Blanca Sol* (1888) de Mercedes Carbonera y *O Cortiço* (1890) de Aluízio Azevedo**
Esther Rezende Teixeira, Purdue University
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Sartre, la mujer y la vejez: Un “(In)Feliz aniversario” de Clarice Lispector**
Brunella Martinelli de Medeiros Fiuza, Purdue University
- 11:30 “Rutilo Nada”: A la luz del discurso heteronormativo**
Ronald G. Simoes, Purdue University

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Gender, Power and Sexuality: Subverting Stereotypes in Latin America

New Student Center, 205

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Christiane Fontinha de Alcantara, Purdue University

Chaired by: Monica Morales, University of Arizona

- 2:00 Circulating Knowledge among Women: The Periodical Writings of Gómez de Avellaneda in Nineteenth-Century Cuba**
Michelle C. Medeiros, Purdue University
- 2:30 Belleza y Eros, dos fronteras interiores en el modernismo de Aurora Cáceres**
Argelia Garcia Saldivar, Purdue University
- 3:00 La movilidad social y su representacion en *Humo hacia el sur* de Marta Brunet**
Yasmina A. Vallejos, Purdue University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 El peligro de la mujer sexual: El leer y escribir la prostituta en la narrativa latinoamericana**
Dawn F. Stinchcomb, Purdue University
- 4:30 Oppressive or Empowering? An Analysis of Jorge Amado's Representation of Female Beauty**
Christiane Fontinha de Alcantara, Purdue University

Thursday, April 18, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Latin American Cinema and Literature: Challenging Old Identities, Old Geographies

New Student Center, 203

Thursday, April 18, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Katia C. Bezerra, The University of Arizona

Chaired by: Ligia Bezerra, Indiana University

2:30 A interseção da literatura e outras artes em produções de Chico

Buarque de Hollanda

Fernanda Silva Guida, University of Georgia

3:00 Road Narratives in 21st-Century Brazilian Film

Carla A. da Silva, University of Illinois at Urbana-Champaign

3:30 Coffee Break

4:00 The holographic aspect of Castro Alves' poem "O Navio Negreiro"

Diana Matilde Menasché, Graduate Center (CUNY)

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 7:30pm

KFLC Plenary Panel

New Student Center, Worsham Theater

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 6:30pm

Organized by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

Chaired by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

5:15 The Future of the Humanities: The Place of Languages, Literatures, and Cultures

William Egginton, The Johns Hopkins University; Anne Allison, Duke University; Michael Bush, Brigham Young University; Malcolm Alan Compitello, University of Arizona; Andrew Lynch, University of Miami

KFLC Opening Reception

Singletary Center for the Arts, President's Room

Thursday, April 18, 2013 - 6:30pm to 7:30pm

6:30 Reception

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Gender, Space and the Politics of Memory

Old Student Center, 363

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Katia C. Bezerra, The University of Arizona

Chaired by: Sarah Martin, United States Military Academy

- | | |
|--------------|--|
| 9:00 | <i>O Marinheiro: Fernando Pessoa's First Female Heteronyms</i> |
| | Estela Vieira, Indiana University |
| 9:30 | Medieval Plague in Portugal: Fact vs. Fiction |
| | Randal Paul Garza, University of Tennessee at Martin |
| 10:00 | Aspects of Universality in Vitorino Nemésio's <i>Mau Tempo no Canal</i> |
| | Sarah Hart Ashby, Brown University |
| 10:30 | Coffee Break |
| 11:00 | A memória e o espaço na obra romanesca de António Lobo Antunes |
| | Bruno Sales, University of Georgia |
| 11:30 | New Imaginations of Colonial Space in <i>Auto de São Lourenço</i> |
| | Monica Morales, University of Arizona |

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

The Politics of Identity and Reception in Contemporary Latin American Literature

New Student Center, 228

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Katia C. Bezerra, The University of Arizona

Chaired by: Elizabeth Ginway, University of Florida

- | | |
|-------------|---|
| 2:00 | A Divinização do Homem Trágico Pós-Moderno em <i>O Matador de Patrícia Melo</i> |
| | Tonia L. Wind, University of Georgia |
| 2:30 | Elementar, meu caro Watson: The Fine Art of Murder in Jô Soares's Novels |
| | Sarah Martin, United States Military Academy |
| 3:00 | "Por apenas 4x de R\$9,98 sem juros." Literature as Commodity in Twenty-first Century Brazilian and Argentine Narratives |
| | Ligia Bezerra, Indiana University |
| 3:30 | Coffee Break |
| 4:00 | Urban Interventions and Tourism in Complexo do Alemão: An Ongoing Process of Gentrification |
| | Katia C. Bezerra, The University of Arizona |
| 4:30 | A casa: assassinada ou assassina? |
| | Lucia Bettencourt, Universidade Federal Fluminense |

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

In Search of our Hearth: Reinventing the *Odyssey*

Old Student Center, Center Theater

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

Organized by: African American and Africana Studies Program, University of Kentucky; Department of Modern and Classical Languages, Literatures and Cultures, University of Kentucky

- 5:00 Introduction to the evening, featuring the art of Romare Bearden**

Jacqueline Couti, University of Kentucky

- 5:10 Out and Bad - 'Dress' on the Masculine: Re-envisioning**

Masculinity in Jamaican Art

Ebony Patterson, University of Kentucky

- 5:25 *The Odyssey: A Creolization***

Jackie Murray, Skidmore College

- 5:50 Commentary on the presentations**

Mark Kornbluh, University of Kentucky

- 6:05 Step Performance and Discussion**

African American Greek Organizations, University of Kentucky

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Intertextualidades, Paradoxos e Ambiguidades: A Obra Machadiana sob o Olhar de Paul Dixon

New Student Center, 203

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Ivette M. de Assis-Wilson, Wabash College

Organized by: Ivette M. de Assis-Wilson, Wabash College

- 9:00 Nostalgia y abolición en la periferia del mundo transatlántico: el problema del viaje en *Memorial de Ayres* (1908) de Machado de Assis**

Ruben Antonio Sanchez-Godoy, Southern Methodist University

- 9:30 Machado de Assis: poeta ambíguo e dissimulado**

Felipe Fiuza, Purdue UniversitS

- 10:00 Memórias exPóst(um)as de Paul Dixon**

Paulo Dutra, Purdue University

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 Machado de Assis e Clarice Lispector ante os cartomantes**

Rafael Climent-Espino, Baylor University

- 11:30 Celebrando a "Missa do Galo" na "Igreja do Diabo" com a multiplicação dos planos: dois textos, um autor e um crítico**

Carla Castaño, Marian University; Ivette M. de Assis-Wilson, Wabash College

Saturday, April 20, 2013 - 12:00pm to 2:00pm

Plenary Address: Luso-Afro-Brazilian Studies

Old Student Center, 214 (Faculty Dining Room)

Saturday, April 20, 2013 - 12:00pm to 2:00pm

Introduced by: Ivette M. de Assis-Wilson, Wabash College

- 12:00 Machado de Assis' Narrators: Beyond the Problem of Reliability**

Paul Dixon, Purdue University

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Cine latinoamericano contemporáneo: estéticas políticas del presente

New Student Center, 205

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Ludmila Ferrari, University of Michigan-Ann Arbor

Chaired by: Carla Castaño, Marian University

- 2:00 Refocusing the Lens of Subjectivity: Indigenous Film and Decolonizing Representation**

Mary Renda, University of Michigan

- 2:30 La anestesiada subjetividad de la crisis: el sujeto del deseo en el cine de Lucrecia Martel**

Ludmila Ferrari, University of Michigan-Ann Arbor

- 3:00 Violencia y representación: Posibilidades estéticas y políticas de Carlos Reygadas y Amat Escalante**

Juan Leal Ugalde, University of Michigan

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 Sérgio Bianchi's Cinema-Knife: *Quanto Vale ou É por Quilo?***

Silvina Yi, University of Michigan

- 4:30 Latin American in Name and Image: International Film Festivals and the Creation of Contemporary Latin American Cinema**

Elizabeth Barrios, University of Michigan

Telling Stories/Narrating Nationhood

New Student Center, 203

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Katia C. Bezerra, The University of Arizona

Chaired by: Paulo Dutra, Purdue University

- 2:00 La figuración del gaucho en la narrativa romántica brasileña del Segundo Reinado**

Jesus Ernesto Ortiz-Diaz, Macalester College

- 2:30 Monteiro Lobato's *O presidente negro***

Elizabeth Ginway, University of Florida

- 3:00 Machado's whitening or darkening? Machado de Assis as a costumer of the *Caixa Econômica***

Emanuelle Oliveira-Monte, Vanderbilt University

- 3:30 Coffee Break**

Neo-Latin Studies

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Poetry, Tragedy, Comedy

Fine Arts Library, Niles Gallery

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Calvin Theodore Higgs, University of Kentucky ; Jennifer Tunberg,

University of Kentucky

Chaired by: Jennifer Tunberg, University of Kentucky

- 9:00 Cristoforo Landino, Martial and Beccadelli: The Reception of Latin Epigram in the *Xandra***
Ferdinand Stürner, Washington University in St. Louis
- 9:30 Ovid as cultural antecedent in Poland's 'Golden Age' of Neo-Latin poetry**
Gabriel Fuchs, The Ohio State University
- 10:00 Thomas Watson's *Antigone* (1581): Text, Translation and Context**
Roger S. Fisher, York University, Toronto
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Forms and Functions of Jesuit Comedy**
Stefan Tilg, Ludwig Boltzmann Institut für Neulateinische Studien, Innsbruck, Austria

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Scholae Latinae: Classes in the Latin Institute, University of Kentucky

Margaret I. King Library, Great Hall

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Calvin Theodore Higgs, University of Kentucky ; Jennifer Tunberg,

University of Kentucky

Chaired by: Terence Owen Tunberg, University of Kentucky

- 2:00 De litteris latinis recentioribus**
Milena Minkova, University of Kentucky; Participants from the Latin Institute at the University of Kentucky: Claire Bishop, Giordano Cuatto, Tyler Denton, Whitney Heyser, Jan-Piet Knijff, William Little, Christie Pavey, and Benjamin Saunders.
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 De Xenophontis *Cyropaedia***
Terence Owen Tunberg, University of Kentucky; Participants from the Latin Institute at the University of Kentucky: Whitney Heyser, Jan-Piet Knijff, William Little, Christie Pavey, and Benjamin Saunders.

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 7:30pm

KFLC Plenary Panel

New Student Center, Worsham Theater

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 6:30pm

Organized by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

Chaired by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

5:15 The Future of the Humanities: The Place of Languages, Literatures, and Cultures

William Egginton, The Johns Hopkins University; Anne Allison, Duke University; Michael Bush, Brigham Young University; Malcolm Alan Compitello, University of Arizona; Andrew Lynch, University of Miami

KFLC Opening Reception

Singletary Center for the Arts, President's Room

Thursday, April 18, 2013 - 6:30pm to 7:30pm

6:30 Reception

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Commentary, Paraphrase, Translation, Keys

Fine Arts Library, Niles Gallery

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Calvin Theodore Higgs, University of Kentucky ; Jennifer Tunberg, University of Kentucky

Chaired by: Calvin Theodore Higgs, University of Kentucky

9:00 The *sententia* tradition as an impetus to Erasmus' philology

Martin Bloomer, University of Notre Dame

9:30 How to End a Chapter: Authorial Resources in Erasmus' *Paraphrase on Luke*

Jane E. Phillips, University of Kentucky

10:00 A Latin *Phaenomena* for the Elizabethan Age

Anne-Marie Lewis, York University, Toronto

10:30 Coffee Break

11:00 The *Claves* in the Editions of *Argenis* of 1627 and 1630. A comparison.

Gertrud Maria Rösch, University of Heidelberg

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

De operibus latinis recentioribus et docendis et intellegendis

Fine Arts Library, Niles Gallery

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Calvin Theodore Higgs, University of Kentucky ; Jennifer Tunberg, University of Kentucky

Chaired by: Terence Owen Tunberg, University of Kentucky

- 2:00 De Erasmo scriptorum latinorum recentiorum iudice**

Terence Owen Tunberg, University of Kentucky

- 2:30 De natura novi orbis terrarum in duobus locis per interpretationem paulo immutata**

Miller Krause, University of Florida

- 3:00 De ratione scripta latina recentiora in scholis proponendi**

Milena Minkova, University of Kentucky

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 Concluding Remarks**

Jennifer Tunberg, University of Kentucky; Calvin Theodore Higgs, University of Kentucky

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

In Search of our Hearth: Reinventing the *Odyssey*

Old Student Center, Center Theater

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

Organized by: African American and Africana Studies Program, University of Kentucky; Department of Modern and Classical Languages, Literatures and Cultures, University of Kentucky

- 5:00 Introduction to the evening, featuring the art of Romare Bearden**

Jacqueline Couti, University of Kentucky

- 5:10 Out and Bad - 'Dress' on the Masculine: Re-envisioning Masculinity in Jamaican Art**

Ebony Patterson, University of Kentucky

- 5:25 The Odyssey: A Creolization**

Jackie Murray, Skidmore College

- 5:50 Commentary on the presentations**

Mark Kornbluh, University of Kentucky

Second Language Acquisition

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Developing L2 Linguistic Proficiency

New Student Center, 211

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Francis Bailey, University of Kentucky

Chaired by: Alan Victor Brown, University of Kentucky

- 9:00 The Effects of Using Model Essays with the Beginner Level Russian Students**

Tatiana Artamonova, Purdue University; Ingrid Babayan, Target Training and Development, Dubai

- 9:30 Culture and Language: An Amalgam for Learning French in High School**

Frédérique Grim, Colorado State University

- 10:00 Rethinking the Classroom: Promoting the Use of Film Panopto, Movie Maker, and iMovie**

Rudy F. de Mattos , Stonehill College

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 Writing Learning Strategies Used by EFL College Students: Oxford's (1990) Strategy Taxonomy Revisited**

Chian-Wen Kao, Graduate Institute of Learning and Instruction, National Central University, Taiwan; Barry Lee Reynolds, National Central University, Taiwan

- 11:30 Faculty Beliefs and Foreign Language Teacher Candidates' Oral Proficiency**

Mary Ball, Ashland University

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Issues in Second Language Curriculum

New Student Center, 211

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Francis Bailey, University of Kentucky

Chaired by: Francis Bailey, University of Kentucky

- 2:00 The acquisition of Spanish pronunciation by L2 learners:
Attitudes, perceptions and reported classroom practices**
Marisol Garrido, Western Illinois University; Margarita Obregón, Western Illinois University
- 2:30 Gender Differences and Spanish L2 Reading Comprehension**
Silvia Peart, United States Naval Academy
- 3:00 Benefits of an Interpretation Course in Foreign Language
Learning and Development**
Giada Biasetti, Iowa State University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Realia Writes the Language Exam: Using Native Materials for a
Dynamic Test-Taking Experience**
Jason C. Grant, University of Kentucky; Sarah Hart Landolt, University of Kentucky
- 4:30 Foreign Language Teacher Training: Expectations, Challenges and
Best Practices**
Juliet Alison Falce-Robinson, UCLA

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 7:30pm

KFLC Plenary Panel

New Student Center, Worsham Theater

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 6:30pm

Organized by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

Chaired by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

- 5:15 The Future of the Humanities: The Place of Languages,
Literatures, and Cultures**
William Egginton, The Johns Hopkins University; Anne Allison, Duke University; Michael Bush, Brigham Young University; Malcolm Alan Compitello, University of Arizona; Andrew Lynch, University of Miami

KFLC Opening Reception

Singletary Center for the Arts, President's Room

Thursday, April 18, 2013 - 6:30pm to 7:30pm

- 6:30 Reception**

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Innovative Methods in Pedagogy & Research

Commonwealth House, 201

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Francis Bailey, University of Kentucky

Chaired by: Mingzhen Bao, University of Kentucky

- 9:00 The effects of service learning on second language acquisition and interlanguage development**
Brian B. Boisvert, Morehead State University; Itzá A. Zavala-Garrett,
Morehead State University
- 9:30 Language Acquisition and Conversation Groups in the Classroom**
Rosario Pujals Vickery, Clayton State University
- 10:00 Using Magnitude Estimation in L2 Research**
Laurie A. Massery, Randolph-Macon College
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Accommodating students with disabilities in multi-section foreign language courses: The need for multi-party effort.**
Muriel Gallego, Ohio University ; Carey Busch, Ohio University
- 11:30 Target Language Use in the Classroom: Current Trends and Pedagogical Implications for the Future**
Alaina J. Post, Boone County Schools

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Lexical Development & Classroom Instruction

Patterson Office Tower, 18th Floor, A

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Francis Bailey, University of Kentucky

Chaired by: Alan Victor Brown, University of Kentucky

- 2:00 Production of Idioms by Native and Advanced Nonnative Speakers of Spanish**
Mariana Stoyanova, University of Georgia
- 2:30 An Investigation of Beginning Spanish Students' Lexicon**
Brianne Koebeck, University of Alabama
- 3:00 Repeated Multiword Patterns Matter in Incidental Vocabulary Acquisition**
Barry Lee Reynolds, National Central University, Taiwan; David Wible,
National Central University, Taiwan
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 The Acquisition of Binomial Clusters: A Question of Awareness or Degree of Exposure?**
Theresa A. Antes, University of Florida

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

In Search of our Hearth: Reinventing the *Odyssey*

Old Student Center, Center Theater

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

Organized by: African American and Africana Studies Program, University of Kentucky; Department of Modern and Classical Languages, Literatures and Cultures, University of Kentucky

- 5:00 Introduction to the evening, featuring the art of Romare Bearden**

Jacqueline Couti, University of Kentucky

- 5:10 Out and Bad - 'Dress' on the Masculine: Re-envisioning**

Masculinity in Jamaican Art

Ebony Patterson, University of Kentucky

- 5:25 *The Odyssey*: A Creolization**

Jackie Murray, Skidmore College

- 5:50 Commentary on the presentations**

Mark Kornbluh, University of Kentucky

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Special Session: Defining Authenticity in the Foreign Language Classroom

Classroom Building, 209

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Caitlin Wetsch, University of Kentucky ; Agata Maria Grzelczak, University of Kentucky

Chaired by: Francis Bailey, University of Kentucky

- 9:00 The Use of City Placement in the Foreign Language Classroom**

Agata Maria Grzelczak, University of Kentucky

- 9:30 Incorporating Contemporary Affairs into the Beginning-Level German Classroom**

Benjamin John Vogelpohl, University of Kentucky; Edward Hill Strohmeier, University of Kentucky

- 10:00 Transcending the Quest for Authenticity**

Susanne Even, Indiana University

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 Read What You Want! Incorporating Student Interests into the Language Classroom with Authentic Materials**

Karin A. Maxey, University of Texas at Austin

- 11:30 Cultural Authenticity and Music in the Classroom**

Brandon Chase Stamper, University of Kentucky; Caitlin Wetsch, University of Kentucky

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

The Development of L2 Morpho-Syntax

Classroom Building, 209

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Francis Bailey, University of Kentucky

Chaired by: Francis Bailey, University of Kentucky

- 2:00 The German Frame Dictionary Project – A New Type of Lexicography for Foreign Language Students**
Annika VanNoy, University of Texas at Austin
- 2:30 Linguistic factors influencing the second-language development of future-time expression in French**
Aarnes Gudmestad, Virginia Polytechnic Institute and State University;
Amanda Edmonds, Université de Pau et des Pays de l'Adour
- 3:00 Improving the Teaching of Spanish Direct Object Pronouns by Emphasizing the Subject**
Jabier Elorrieta, New York University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 The Role of Executive Function in Spanish L2 Object Clitic Comprehension**
Maria Ida Fionda, University of Mississippi
- 4:30 Language Change in US Spanish: The Case of Gustar-like Verbs**
Diego Pascual y Cabo, University of Florida

Spanish American Studies

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

La fluidez de los géneros y sexualidades como instrumentos de transgresión social

New Student Center, 205

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Alejandra Vela, Purdue University

Chaired by: Christiane Fontinha de Alcantara, Purdue University

- 9:00 Cuerpo de mujer en el conflicto armado colombiano: transgresión, desafío y vulnerabilidad**
Sandra M. Usuga-Giraldo, Purdue University
- 9:30 Discapacidad y género como subversión en “La doble y única mujer” de Pablo Palacio**
Alejandra Vela, Purdue University
- 10:00 Mujer, nación y prostitución en dos novelas naturalistas: lectura de *Blanca Sol* (1888) de Mercedes Carbonera y *O Cortiço* (1890) de Aluízio Azevedo**
Esther Rezende Teixeira, Purdue University
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Sartre, la mujer y la vejez: Un “(In)Feliz aniversario” de Clarice Lispector**
Brunella Martinelli de Medeiros Fiuza, Purdue University
- 11:30 “Rutilo Nada”: A la luz del discurso heteronormativo**
Ronald G. Simoes, Purdue University

Thursday, April 18, 2013 - 9:30am to 12:00pm

El fin de siglo y el Modernismo hispanoamericano

Old Student Center, 117

Thursday, April 18, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Organized by: Georgie Medina, University of Kentucky

Chaired by: Enrico Mario Santí, University of Kentucky

- 9:30 Sin rumbo: El naturalismo sin "l'odeur du peuple" de E. Cambaceres**
Ramiro Garcia-Olano, University of Massachusetts at Amherst
- 10:00 Between Confession and Realism: Lack, Vision, and the Construction of Identity in Rafael Arévalo Martínez's *Una vida* and *Manuel Aldano***
Maria C. Spitz, South Dakota State University
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Henri Bergson, Prophet to the Hispanic Modernists**
Matthew Fehskens, East Tennessee State University
- 11:30 Rubén Darío, humorista**
Pablo García Loaeza, West Virginia University

Modos de contar la historia en la literatura colonial hispanoamericana

Old Student Center, 119

Thursday, April 18, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Organized by: Georgie Medina, University of Kentucky

Chaired by: Georgie Medina, University of Kentucky

- 9:30 Historiografía misionera franciscana en Yucatán colonial después de Fray Diego Landa**
Alejandro Enriquez, Illinois State University
- 10:00 El conquistador y lo diabólico: pautas para aproximarnos al conquistador**
Ivan Reyna, University of Missouri
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Titu Cusi Yupanqui, resistencia, política y escritura a mediados del siglo XVI en Vilcabamba**
Ana María Ferreira, Georgetown University
- 11:30 La minería en el discurso colonial hispanoamericano (siglos XVI-XVII)**
Alberto Veiga, College of Charleston

Edging Narratives: Branding New Subjectivities in Latin American Fiction

Old Student Center, 111

Thursday, April 18, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Organized by: Manuel Alberto Chinchilla, Sewanee: The University of the South

Chaired by: Manuel Alberto Chinchilla, Sewanee: The University of the South

- 9:30 The In-hospitable Body of the Nation: Maternal Subjectivity in Diamela Eltit's *Impuesto a la carne***
Andreea Marinescu, Colorado College
- 10:00 "I am not complete in the mind": Senselessness and Sovereign Reason in Guatemala**
Christian Kroll, Sewanee: The University of the South
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Narco-Mythologies: Violence and Moral Fantasy in Yuri Herrera's *Trabajos del reino* and Luis Estrada's *El infierno***
Manuel Alberto Chinchilla, Sewanee: The University of the South
- 11:30 "El sueño fantasmal": The Unarchivability of Terror in Rodrigo Rey Rosa's *El material humano***
Jarrod Brown, Franklin College

Thursday, April 18, 2013 - 10:00am to 12:00pm

Camera Obscura: Uses of Photography

Old Student Center, 115

Thursday, April 18, 2013 - 10:00am to 12:00pm

Organized by: Mirta Mabel Rimolo de Rienzi, University of Kentucky

Chaired by: Heather Aurora Campbell-Speltz, University of Kentucky

- 10:00 Las fotografías como herramientas de memoria e identidad en la *Imagen de Héctor y La familia vino del norte* de Silvia Molina**
Venancio Rene Ibarra, Campbell University
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 El uso de la fotografía en el cine de Patricio Guzmán: archivos, nostalgias**
Isabel Baboun Garib, University of California-Davis
- 11:30 Recuperación, pérdida y manipulación fotográfica en *Sueños digitales* (2000) de Edmundo Paz-Soldán**
Eduardo Acuna-Zumbado, Missouri State University

Thursday, April 18, 2013 - 11:00am to 12:00pm

Apuntes sobre un mapa I: viajes, migraciones y espacio

Old Student Center, 113

Thursday, April 18, 2013 - 11:00am to 12:00pm

Organized by: Mariana Amato, University of Kentucky

Chaired by: Mariana Amato, University of Kentucky

- 11:00 Nation On and Off Track: Trains and Spatial Imaginaries in Two Bolivian Novels**

Zoya Khan, University of South Alabama

- 11:30 Re-tracing the Path of Migration: Valarie James and the Art of Migrant Trash**

Robert Neustadt, Northern Arizona University

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Tensiones y tendencias en la cultura popular

Old Student Center, 115

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Mariana Amato, University of Kentucky

Chaired by: Enrico Mario Santí, University of Kentucky

- 2:00 Carlos Varela, ansiedad e influencia**

Robert Nasatir, Father Ryan High School

- 2:30 El Geek, el Fan y el Turista: nuevos protagonistas de la ficción (pop) latinoamericana reciente**

Maria Jose Navia, Georgetown University

- 3:00 Identidad Cultural y Herencia Africana en el Vudú, la Salve y la Sanrandunga de la República Dominicana**

Manuel J. Apodaca-Valdez, University of Southern Indiana

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 "Bahía-Hulan Jack" y los demonios de la colonialidad**

María Cristina Burgueño, Marshall University

- 4:30 Re-examinando las travesuras de Memín Pinguín: El cómic como herramienta del identitario cultural de la nación mexicana durante la 'revolución cultural'**

Brian James Gunderson, Western Michigan University

Gender, Power and Sexuality: Subverting Stereotypes in Latin America

New Student Center, 205

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Christiane Fontinha de Alcantara, Purdue University

Chaired by: Monica Morales, University of Arizona

- 2:00 Circulating Knowledge among Women: The Periodical Writings of Gómez de Avellaneda in Nineteenth-Century Cuba**
Michelle C. Medeiros, Purdue University
- 2:30 Belleza y Eros, dos fronteras interiores en el modernismo de Aurora Cáceres**
Argelia Garcia Saldivar, Purdue University
- 3:00 La movilidad social y su representación en *Humo hacia el sur* de Marta Brunet**
Yasmina A. Vallejos, Purdue University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 El peligro de la mujer sexual: El leer y escribir la prostituta en la narrativa latinoamericana**
Dawn F. Stinchcomb, Purdue University
- 4:30 Oppressive or Empowering? An Analysis of Jorge Amado's Representation of Female Beauty**
Christiane Fontinha de Alcantara, Purdue University

Thursday, April 18, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Sexualidades en disputa

Old Student Center, 119

Thursday, April 18, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Georgie Medina, University of Kentucky

Chaired by: Grace Martin, University of Kentucky

- 2:30 El poder de la sexualidad femenina y la mujer del siglo XIX: La interpretación de Eliza Lynch, la Madama Paraguaya**
Kathleen Meisky, Ohio University
- 3:00 Pánico homosexual en la recepción de Rubén Darío en Nicaragua**
Erick J. Blandon, University of Missouri-Columbia
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Lo erótico y el hombre dicotómico en la poética de Alfonsina Storni**
Arcea Fabiola Zapata de Aston, Kentucky Wesleyan College
- 4:30 Del análisis del sentimiento a la representación del orgasmo. Sexualidad modernista en el 900 uruguayo: Las 'eufocordias' de Julio Herrera y Reissig**
Pedro José Vizoso, Hastings College

Literatura y (des)bordes de la Nación en el siglo XIX

Old Student Center, 117

Thursday, April 18, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Georgie Medina, University of Kentucky

Chaired by: Georgie Medina, University of Kentucky

- 2:30 La totalidad de la heroína en *Leona de Celia del Palacio***

Patricia G. Montenegro, Cheyney University of Pennsylvania

- 3:00 Los Estados Unidos en Sarmiento**

Susana Maiztegui, The Graduate Center-CUNY

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 Candelario Obeso and the multiplicity of selves, tracing the relations between race and poetry**

María del Pilar Melgarejo, University of Wisconsin-Milwaukee

- 4:030 Invasión inglesa: La representación de lo extranjero en *Sab***

Theresa Warner, Temple University

All Things Form I: Discussions on 20th Century Latin American Authors' Motifs, Styles and Techniques

Old Student Center, 113

Thursday, April 18, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Grace Martin, University of Kentucky

Chaired by: Lee Kirven, University of Kentucky

- 2:30 Cuando un autor se reescribe: la *Breve* (y la no tan breve) *historia de todas las cosas* de Marco Tulio Aguilera Garramuño**

Peter G. Broad, Indiana University of Pennsylvania

- 3:00 Eduardo Zalamea Borda: A Colombian contribution to the Avant-Garde**

Connie J. Green, Wayne State University

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 Mario Benedetti's *Witness of Oneself*: Poetics of Existence**

Alejandro Cáceres, Southern Illinois University-Carbondale

- 4:30 "Café con leche": Identidad y cromatismo en *Silent Dancing* de Judith Ortiz Cofer**

Lola Orellano Norris, Texas A&M International University

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 7:30pm

KFLC Plenary Panel

New Student Center, Worsham Theater

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 6:30pm

Organized by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

Chaired by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

5:15 The Future of the Humanities: The Place of Languages, Literatures, and Cultures

William Egginton, The Johns Hopkins University; Anne Allison, Duke University; Michael Bush, Brigham Young University; Malcolm Alan Compitello, University of Arizona; Andrew Lynch, University of Miami

KFLC Opening Reception

Singletary Center for the Arts, President's Room

Thursday, April 18, 2013 - 6:30pm to 7:30pm

6:30 Reception

Thursday, April 18, 2013 - 7:30pm to 9:00pm

Hispanic Poetry Recital

Fine Arts Library, Niles Gallery

Thursday, April 18, 2013 - 7:30pm to 9:00pm

Organized by: Fernando Operé, University of Virginia ; Yanira B. Paz, University of Kentucky

Chaired by: Fernando Operé, University of Virginia

7:30 Hispanic Poetry Recital

Fernando Operé, University of Virginia; María Paz Moreno; Sergio Arlandis; Alexandra Botto

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

**Mujeres, feminidad y fe en la literatura colonial
hispanoamericana**

Old Student Center, 307

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Georgie Medina, University of Kentucky

Chaired by: Georgie Medina, University of Kentucky

- 9:00 Making meaning in women's spiritual autobiography: Language, materiality, and agency in the *Vida* by Jerónima Nava y Saavedra (1669-1727) of New Granada**
Connie Janiga-Perkins, The University of Alabama
- 9:30 Mystical Marriage and Eremitic Devotion: Colonial Nuns' Portrayals of their Call to the Cloister**
Teresa Ann Hancock-Parmer, Indiana University-Bloomington
- 10:00 "Cómo nace por amar, cómo muere por querer": Expressions of Faith in the *villancicos* of Madre Castillo and Sor Juana.**
Braeden Jones, University of Iowa
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Exploring Exemplary Imitations of Masculinity as Female Agency in the Life Stories of Anna Guerra de Jesús and Madre Antonia Lucía Maldonado**
Julie Redekopp, University of New Mexico

Literatura, violencia y conflicto civil

Patterson Office Tower, 18th Floor, C

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Mariana Amato, University of Kentucky

Chaired by: Heather Aurora Campbell-Speltz, University of Kentucky

- 9:00 *Muerta de Hambre* by Elena Alvarez: A Reflection of the Catholic Church**
Hayla Al-Taweel, University of Massachusetts-Lowell
- 9:30 A Platform to Re-Imagine the Nation: An Opportunity of Liberty in the Crisis of Entrenched Morality in *Los recuerdos del porvenir***
Mario Bahena, Johnson C. Smith University
- 10:00 Gamonalismo y violencia en *Los funerales de la Mamá Grande de Gabriel García Márquez***
Jaime M. Zambrano, University of Central Arkansas
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Realist Dialogue as a Discursive Strategy of the Chilean Patricia Verdugo's *Caso Arellano: los zarpazos del Puma* (1989)**
Kimberly Kay Louie, Southeast Missouri State University
- 11:30 Uñas y telarañas: ciclos de la violencia en dos cuentos de Gabriel García Márquez**
Rachel Rebecca Sims, University of Central Arkansas

Apuntes sobre un mapa II: viajes, espacio y frontera

Old Student Center, 117

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Mariana Amato, University of Kentucky

Chaired by: Mariana Amato, University of Kentucky

- 9:00 Autobiografía de infancia como historias de frontera: el caso Ibarbourou**
Raúl Ianes, Miami University
- 9:30 Los otros viajeros: Baqueanos y lenguajes en la literatura de viajes del siglo XIX**
Angel T. Tuninetti, West Virginia University
- 10:00 Dialectical Geographies in Contemporary Chilean Literature: the Case of Diamela Eltit's Recent Narrative Production**
José Agustín Pastén B., North Carolina State University
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Staging the other: Sex Tourism and Anthropophagy in *Stuff* by Fusco and Bustamante**
Ana Cornide, Earlham College

Digital Publications and the Evolution of the Academic Journal in the Age of the Internet (Roundtable)

Old Student Center, 363

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Susan Larson, University of Kentucky ; Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

Chaired by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

9:00 Digital Publications and the Evolution of the Academic Journal in the Age of the Internet (Roundtable)

Benjamin Fraser, The College of Charleston; Steven Torres, University of Nebraska at Omaha; Agustín Cuadrado, Texas State University-San Marcos; Palmar Alvarez-Blanco, Carleton College

Lo fantástico, lo experimental y lo (pseudo)científico en la literatura del Cono Sur

Patterson Office Tower, 18th Floor, H

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Grace Martin, University of Kentucky

Chaired by: Grace Martin, University of Kentucky

9:00 Creación de lo fantástico en los cuentos de Julio Cortázar: Efecto bucle

Cristina Soriano Ruiz, West Virginia University

9:30 Borges, Joyce, and the Digital Library

Ana Leon, Salem College

10:00 Las construcciones humanas en *La invención de Morel*: el museo, la capital y la pileta de natación, y su relación con las varies construcciones temporales humanas

Chet Halka, Randolph College

10:30 Coffee Break

11:00 Redefiniendo la "novela total" a partir de *Rayuela* y *Los detectives salvajes*

Rubén Galve-Rivera, Texas Tech University

11:30 Jungian theory and the (dis)integration of character in *El éxodo de Mariana* by Banderas Grandela

Beverly Richard Cook, North Central College

Friday, April 19, 2013 - 12:15pm to 1:45pm

Plenary Address: Hispanic Studies

New Student Center, Worsham Theater

Friday, April 19, 2013 - 12:15pm to 1:45pm

12:15 The Invention of Fiction

William Egginton, The Johns Hopkins University

Luncheon in Honor of Malcolm Compitello - *Advance ticket

purchase required

Main Building, Lexmark Room

Friday, April 19, 2013 - 12:15pm to 1:45pm

Organized by: Benjamin Fraser, The College of Charleston ; Susan Larson, University of Kentucky

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

All Things Form II: Discussions on 20th Century Latin American Authors' Motifs, Styles, and Techniques

Old Student Center, 309

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Grace Martin, University of Kentucky

Chaired by: Lee Kirven, University of Kentucky

2:00 Ética y estética de la luz en *Santa*, de Federico Gamboa

Encarnacion Cruz Jimenez, University of North Carolina-Chapel Hill

2:30 Multiple Layers and Flavors: The "Death of the Author" in *Like Water for Chocolate*

Melanie L. Marquez, University of Virginia's College at Wise

3:00 De sirvienta a señora: Lo carnavalesco en *Trescientos millones de Roberto Arlt*

Brendan William Spinelli, Temple University

3:30 Coffee Break

4:00 Hablemos de música en la "Partitura de la Cigarra" de Eugenio Montejo

Marianella Perpetua Machado-Echezuría, Eastern Kentucky University

4:30 En oposición a la luz: El uso de la luz en dos cuentos de María Luisa Bombal y Manuel Gutiérrez Nájera

Christopher Jonas Goodell, West Virginia University

Gender Matters in Spanish American Film

Patterson Office Tower, 18th Floor, H

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Mirta Mabel Rimolo de Rienzi, University of Kentucky

Chaired by: Betsy Dahms, University of West Georgia

- 2:00 Rediscovering Bisexual Identity in Argentina's *Plan B* & Peru's *Contracorriente***
Angelo J. Rodriguez, Kutztown University of Pennsylvania
- 2:30 Reading Against the Current in Javier Fuentes-León's *Contracorriente***
James M. Griesse, University of South Carolina-Beaufort
- 3:00 "A Cake with a Blade Inside": Abriendo las posibilidades de género y sexualidad en *Casi divas* de Issa López**
Alicia Buckenmeyer, University of Virginia
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 A Queer Reading of Mexican Cinema of the 1990s**
Oscar A. Perez, University of Wisconsin-Madison

Encrucijadas: literatura y política, memoria y representación

Old Student Center, 359

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Mariana Amato, University of Kentucky

Chaired by: Mariana Amato, University of Kentucky

- 2:00 La literatura y el intelectual de izquierda durante el conflicto armado en el Perú (1980-2000)**
Mariana Melo-Vega, Yale University
- 2:30 El testimonio latinoamericano: utopía y el discurso de la liberación**
Jose Maria Mantero, Xavier University
- 3:00 Historia, mito y calle en *Muertes de Aurora* de Gerardo de la Torre**
Alejandra Marquez, Texas A&M International University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Re-Creative Historiography: Martín Caparrós' Answer to the Demands of Traumatic Representation in *Ansay* and *No velas a tus muertos***
Paul Roggendorff, Abilene Christian University

Hispanic Studies Special Informative Session: Sigma Delta Pi, The National Collegiate Hispanic Honor Society

New Student Center, 203

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Executive Director Mark P. Del Mastro, College of Charleston

Chaired by: Executive Director Mark P. Del Mastro, College of Charleston ; National President Germán D. Carrillo, Marquette University

Fantasmas, monstruos, sexo e historia en la literatura y el cine hispano

Old Student Center, 251

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Gerardo T. Cummings, Wells College

Chaired by: Gerardo T. Cummings, Wells College

2:00 Fantasmas y fantasmas en la escritura de Javier Marías

Maria Sergia Steen, University of Colorado at Colorado Springs

2:30 Representaciones de la Transición en el cine español del siglo XXI

Jose M. Reyes, Hanover College

3:00 Nunca solo: Intermedialidad y dependencia del cine español en otros espectáculos coetáneos desde sus orígenes hasta nuestros días

Luis Guadano, Old Dominion University

3:30 Coffee Break

4:00 Monstruo: An Overview of the Undead in Mexican Horror Cinema

Gerardo T. Cummings, Wells College

4:30 ¿Hembra o macho? Gender-bending in Mexican *sexicomedias*

Caryn C. Connelly, Northern Kentucky University

Sex, Violence and Subversion: Cuban Narratives after 1950

Patterson Office Tower, 18th Floor, C

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Grace Martin, University of Kentucky

Chaired by: Enrico Mario Santi, University of Kentucky

- | | |
|-------------|---|
| 2:00 | El naturalismo cubano y la violencia |
| | Haley Lee Osborn, Loyola University-Chicago |
| 2:30 | Stoking the Flames of National Desire: Representing Fidel Castro in Cristina García's <i>Dreaming in Cuban</i> |
| | Krissie Hannah Butler, Asbury University |
| 3:00 | <i>María Antonia</i>: discurso transversal de la otredad (antillanidad y rebeldía) |
| | Marcelo Fajardo-Cardenas, University of Mary Washington |
| 3:30 | Coffee Break |
| 4:00 | The Vagina Speaks: The Subversion of Male Solidarity in Carlos Montaner's <i>La mujer del coronel</i> |
| | Patricia L. Swier, Wake Forest University |
| 4:30 | A Message to the Cuban People: Choteo and Virgilio Piñera's <i>El flaco y el gordo</i> |
| | Rebecca L. Salois, Graduate Center - City University of New York |

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

In Search of our Hearth: Reinventing the *Odyssey*

Old Student Center, Center Theater

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

Organized by: African American and Africana Studies Program, University of Kentucky; Department of Modern and Classical Languages, Literatures and Cultures, University of Kentucky

- | | |
|-------------|---|
| 5:00 | Introduction to the evening, featuring the art of Romare Bearden |
| | Jacqueline Couti, University of Kentucky |
| 5:10 | Out and Bad - 'Dress' on the Masculine: Re-envisioning Masculinity in Jamaican Art |
| | Ebony Patterson, University of Kentucky |
| 5:25 | <i>The Odyssey</i>: A Creolization |
| | Jackie Murray, Skidmore College |
| 5:50 | Commentary on the presentations |
| | Mark Kornbluh, University of Kentucky |

Friday, April 19, 2013 - 5:30pm to 6:00pm

University of Kentucky School of Music Faculty Presents:

Fine Arts Library, Niles Gallery

Friday, April 19, 2013 - 5:30pm to 6:00pm

Organized by: Noemí Lugo, University of Kentucky ; Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky ; Haralambos Symeonidis, University of Kentucky

5:30 Sephardic Song Interlude

Noemí Lugo, University of Kentucky; Julie Hobbs, University of Kentucky;

Dieter Hennings, University of Kentucky

Friday, April 19, 2013 - 5:30pm to 7:30pm

**Special Session - The Song of the Apprentice: La imagen
intolerable y su capacidad política**

Davis Marksbury Building, James F. Hardymon Theater

Friday, April 19, 2013 - 5:30pm to 7:30pm

Organized by: Palmar Alvarez-Blanco, Carleton College

Chaired by: Palmar Alvarez-Blanco, Carleton College

5:30 The Song of the Apprentice: Introduction

Palmar Alvarez-Blanco, Carleton College

**6:00 The Song of the Apprentice: Screening followed by a Q & A session
with the director**

Cecilia Cornejo, Carleton College

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Representations of Resistance: Women against Patriarchy and Other Systems in Latin American Literature

Old Student Center, 111

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Grace Martin, University of Kentucky

Chaired by: Betsy Dahms, University of West Georgia

- 9:00 El abuso a la mujer en *Muchacha en azul* de Silvia Molina**
Hilda Y. Salazar, Campbell University
- 9:30 The (Re)vision of the Judeo-Christian Myth of Creation through a Feminine and Feminist Perspective in *El infinito en la palma de la mano* by Gioconda Belli**
Miriam Urzúa-Montoya, The University of Arizona
- 10:00 Mujer: Familia, sociedad e independencia en *Lazos de sangre* de Rosario Ferré**
Dolores Flores-Silva, Roanoke College
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Violence and Power: Reading a Narco Novia**
Alicia Muñoz, Macalester College
- 11:30 Queering narration: Gloria Anzaldua's "Putting Coyolxauquhui Together"**
Betsy Dahms, University of West Georgia

Politics and Resistance in Film, Media and Popular Culture

Old Student Center, 117

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Mirta Mabel Rimolo de Rienzi, University of Kentucky

Chaired by: Rebbecca P. Kaplan, Emory University

- 9:00 The Plebiscite will be Televised: Chile's No Campaign and the Marketing of Horror**
Rebecca P. Kaplan, Emory University
- 9:30 El fútbol en *Hermano y Rudo y Cursi*: ¿Dos modos de resistencia diferentes?**
Hector Enrique Weir, Texas A&M University
- 10:00 Bolivia's Changing Society Through the Lens of Juan Carlos Valdivia's *Zona Sur***
Andrea Colvin, Ohio Wesleyan University
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Critical Screens: Analyzing Two Mexican Films**
Maria de la luz Matus-Mendoza, Drexel University
- 11:30 Culture, Violence, and Genre in Contemporary Latin American and U.S. Latino Films**
German E.Vargas, University of Massachusetts-Amherst; Otterbein University

Saturday, April 20, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Monstrosity and Deterritorialization in Spanish American Fiction and Film

Old Student Center, 119

Saturday, April 20, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Organized by: Savannah Sullivan, Florida State University

Chaired by: Savannah Sullivan, Florida State University

- 9:30 Reiterations of the “Come-gente” Trope in J.M. Arguedas’ *Todas las sangres***
Giselle Vitaliti, University of Michigan
- 10:00 *Juan de los muertos, matamos a sus seres queridos: Cómo enfrentar un apocalipsis zombi en La Habana***
Liset Cruz Garcia, Florida State University
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 El fantasma del México pasado: Melancolía y hauntology en *Pedro Páramo* (1955)**
Savannah Sullivan, Florida State University
- 11:30 Insect Passages and Cross-Pollination in Asturias’s *Hombres de maíz***
John S. Marchese, University of Notre Dame

Seduction and Resistance of the Image

Old Student Center, 113

Saturday, April 20, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Organized by: Mirta Mabel Rimolo de Rienzi, University of Kentucky

Chaired by: Daniel Anderson, University of Kentucky

- 9:30 El embrujo de la actriz hollywoodense: residuos aureáticos en textos de José Carlos Mariátegui**
Chrystian Zegarra, Colgate University
- 10:00 Coloquios discordantes: Tomás Gutiérrez Alea habla (neorrealismo) italiano**
Anastasia Valecce, Emory University
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Decir adiós con la mano: Waving Goodbye, Cinematographic Technique and Death in *Cien años de soledad***
Mark Richard Couture, Western Carolina University
- 11:30 La desindustria cultural**
Francisco Villena, Iona College

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Toward a National Identity: Violence, Race, Memory, and Politics in Latin American Literature

Old Student Center, 115

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Grace Martin, University of Kentucky

Chaired by: Grace Martin, University of Kentucky

- 2:00 Roberto Bolaño, Arturo Belano, and Narrative Desire**

Juliet Lynd, Illinois State University

- 2:30 The Orphaned Form of Fiction**

Eunha Choi, New York University

- 3:00 The Revival of an Avant-Garde Aesthetic in the Poetry of Vicente Géigel Polanco**

Hannah Lisa Agauas, Indiana University

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 Marisela como monstruo racial: de bestia mestiza a ángel del hogar en *Doña Bárbara* de Rómulo Gallegos**

Silvia Ruiz-Tresgallo, University of Wisconsin-Stout

- 4:30 Personal and National Allegory in Laura Restrepo's *Delirio***

Gregory James Utley, University of Texas at Tyler

Metamorfosis: bestias, vampiros y posthumanidad

Old Student Center, 113

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Mariana Amato, University of Kentucky

Chaired by: Osvaldo Di Paolo, Austin Peay State University

- 2:00 El bestiario de Kafka en América Latina: El 'devenir-animal' y la sujetividad posthumana en *El animal sobre la piedra* de Daniela Tarazona**

Scott Brady Kissick, Washington University in St. Louis

- 2:30 La metamorfosis del vampiro-asesino en el negrótico costarricense de Jorge Méndez Limbrick**

Osvaldo Di Paolo, Austin Peay State University

- 3:00 El vampiro posmoderno y la hibridación textual de novela negra, gótica y de aprendizaje**

Nadina Olmedo, Campbellsville University

- 3:30 Coffee Break**

La patria alucinada: nuevas lecturas en torno a lo nacional

Old Student Center, 111

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Francisco Leal, Colorado State University

Chaired by: Francisco Leal, Colorado State University

- 2:00 Emasculando la nación: *Muero contento* (1994) de Martín Kohan.**

Paola B. Ehrmantraut, University of St. Thomas

- 2:30 Comunidades alucinadas. Escritos sobre peyote y ayahuasca de**

José Lezama Lima, Alfonso Reyes y Néstor Perlóngher.

Francisco Leal, Colorado State University

- 3:00 Nación, literatura y narcotráfico: en torno a la leyenda de Lola "La Chata"**

Maria Fernanda Lander, Skidmore College

- 3:30 Coffee Break**

Cine latinoamericano contemporáneo: estéticas políticas del presente

New Student Center, 205

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Ludmila Ferrari, University of Michigan-Ann Arbor

Chaired by: Carla Castaño, Marian University

- 2:00 Refocusing the Lens of Subjectivity: Indigenous Film and Decolonizing Representation**

Mary Renda, University of Michigan

- 2:30 La anestesiada subjetividad de la crisis: el sujeto del deseo en el cine de Lucrecia Martel**

Ludmila Ferrari, University of Michigan-Ann Arbor

- 3:00 Violencia y representación: Posibilidades estéticas y políticas de Carlos Reygadas y Amat Escalante**

Juan Leal Ugalde, University of Michigan

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 Sérgio Bianchi's Cinema-Knife: *Quanto Vale ou É por Quilo?***

Silvina Yi, University of Michigan

- 4:30 Latin American in Name and Image: International Film Festivals and the Creation of Contemporary Latin American Cinema**

Elizabeth Barrios, University of Michigan

Spanish Peninsular Studies

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Fin-de-siècle Aesthetics and Culture

Patterson Office Tower, 1143

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Susan Larson, University of Kentucky

Chaired by: Jeffrey Zamostny, University of West Georgia

- 9:00 *Fin-de-siècle Adolescence in Spain: Miguel de Unamuno's Nuevo Mundo***
Leslie J. Harkema, Yale University
- 9:30 *El espíritu romántico de Unamuno, Zambrano, y Vattimo y la falta de rigor en las humanidades***
Rolando Perez, Hunter College-CUNY
- 10:00 *Desde "Mecanópolis" hasta la *La Ciudad Vertical*: la deshumanización como propuesta rehumanizante en la ciencia ficción española***
Heike Scharm, University of South Florida
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 *Valle Inclán y la religión del arte: Bradomín y su construcción como objeto artístico***
Laura Lesta García, University of Colorado at Boulder
- 11:30 *Juan Ramón Jiménez's Piedra y cielo: Simultaneous Poem***
Zachary Rockwell Ludington, University of Virginia

Popular Culture in Contemporary Spain: Issues and Trends

Patterson Office Tower, 1045

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Heidi Backes, Drury University

Chaired by: Heidi Backes, Drury University

- 9:00 *El sol de Breda: Revising a Realm of Memory and National Identity***

Katie Ginsbach, University of Wisconsin-Madison

- 9:30 From Popular to Academic: Intertextuality, Reception, and Intentionality in Santiago Segura's *Torrente Saga***

Anthony R. Smith , University of Wisconsin-Madison

- 10:00 *Hombre lobo, el monstruo interior: Lo gótico en la literatura juvenil popular.***

Miguel Rojo Polo, University of Wisconsin-Milwaukee

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 The Modern Spanish Gothic: Historical Trauma and the Doppelganger in Ruiz Zafón's *La sombra del viento***

Heidi Backes, Drury University

- 11:30 ¿Una sociedad arco iris?: Representations of Race and Ethnicity in Mabel Galán's *Desde la otra orilla***

Megan Sheldon, University of Kansas

Teatro barroco: Tragedia, tragicomedia y ópera

Old Student Center, 363

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Moisés R. Castillo, University of Kentucky

Chaired by: Whitaker Jordan, University of Kentucky

- 9:00 *El mal de amor en La victoria de la honra y en El castigo sin venganza de Lope de Vega***

Maria del Pilar Chouza-Caló, Central Michigan University

- 9:30 "...Monstruo soy de hielo y de fuego...". El diablo y la magia en cuatro dramas del barroco español.**

David Vásquez-Hurtado, University of Florida

- 10:00 The Beautiful and the Ugly: Literary and Social Criticism in Doña Feliciana Enríquez de Guzmán's *Tragicomedia de los jardines y campos sabeos***

Maria A. Rey-Lopez, Metropolitan State University of Denver; Ana-María Medina, Metropolitan State University of Denver

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 Mésalliance en tres obras de Lope de Vega: nobleza de sangre versus nobleza de intelecto**

Diana Galarreta, University of Virginia

- 11:30 "Voces de mi afecto son": Calderón's Operatic Affect in *La púrpura de la rosa***

Veronica Mayer, Yale University

Historia y costumbrismo

New Student Center, 228

Thursday, April 18, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Monica Fuertes-Arboix, Coe College

Chaired by: Ana Rueda, University of Kentucky

- 9:00 La historiografía romántica y la obra de Estébanez Calderón**

Ramon Espejo-Saavedra, Loyola University-Maryland

- 9:30 España en el Teatro Social del siglo XIX de Modesto Lafuente**

Monica Fuertes-Arboix, Coe College

- 10:00 El reinado de Isabel II en aleluyas**

Salvador García, Ohio State University

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 Larra y la estética de lo feo**

Alrick Knight, Loyola University Chicago

- 11:30 La sátira como testimonio y desagravio: Larra hacia la muerte**

Gregorio C. Martin, Duquesne University

Thursday, April 18, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Anti-System Discourses

Patterson Office Tower, 1145

Thursday, April 18, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Organized by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

Chaired by: Francisco Jose Sanchez, University of South Carolina

- 9:30 *Barcelona: mapa de sombras'* Diegetic Spectacle**

Amanda Rose Gierach, University of Wisconsin-Madison

- 10:00 Intellectual Narrative and Power in Javier Marías' *Tu rostro mañana***

Francisco Jose Sanchez, University of South Carolina

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 Realismo urbano en el cine español del último cambio de siglo**

Jorge Gonzalez del Pozo, University of Michigan-Dearborn

- 11:30 Invisibilidades transatlánticas: trabajos abyectos y vidas basura**

Lujan Stasevicius, University of Illinois at Urbana Champaign

Muslim Spain

Old Student Center, 359

Thursday, April 18, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Organized by: Aníbal A. Biglieri, University of Kentucky

Chaired by: Aníbal A. Biglieri, University of Kentucky

- 9:30 The Two Faces of Almanzor: The Schizophrenic Representation of "The Victorious One" in the *Estoria de España***
Peter J. Mahoney, Stonehill College
- 10:00 Constructing, Consolidating, and Re-Affirming the Andalusi Identity Across the Medieval Mediterranean**
Gabriela Cerghelean, Beloit College
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 "Convivencia" Near and Far**
Lynn A. McGovern, Merrimack College
- 11:30 Arabic, Aljamía, and Morisco Interculturalism**
Touria Tomasi Boumehdi, Stanford University

Biographies and Autobiographies

Old Student Center, 309

Thursday, April 18, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Organized by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

Chaired by: Silvia Roig , University of Kentucky

- 9:30 The Privileged Perspective of Victoria Eugenia de Battenberg in Spanish Historical Fiction of the Twenty-first Century: An Apologetics of Conservatism**
Maria Rippon, Furman University
- 10:00 Muerte y resurrección del autor en la narrativa de Enrique Vila-Matas**
Alejandra Gutierrez, Florida State University
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Metamorphosis of Catalina de Erauso**
Athena Alchazidu, Masaryk University, Brno, Czech Republic
- 11:30 Crónicas literarias de Sefarad: Consideraciones históricas del filosefardismo y del sionismo en *Las luminarias de Janucá***
Matthew James Barrile, Ohio State University

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Theater I

Patterson Office Tower, 1145

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

Chaired by: John E. Cerkey, Virginia Military Institute

- 2:00 Dreaming Cultural Identity in Pilar Pedraza's *Tristes Ayes del Águila Mejicana***
Kay Pritchett, University of Arkansas
- 2:30 "A Break on All Tidy Philosophies": Juan Mayorga's *La paz perpetua***
Jerelyn Johnson, Fairfield University
- 3:00 El impacto de Argentina en la industria teatral española del siglo XXI: una visión panorámica**
Marina Coma, University of Cincinnati
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 La memoria de la Guerra Civil en el teatro español contemporáneo**
Alison Guzmán, Providence College

Relacionalidades: El 'ser en común' en la literatura y el cine contemporáneo

Patterson Office Tower, 1143

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Joana Sabadell-Nieto, Hamilton College

Chaired by: Joana Sabadell-Nieto, Hamilton College

- 2:00 Sujetos entrometidos. La poesía LGTB española**
Elena Castro, Louisiana State University
- 2:30 La solidaridad como forma de resistencia en la poesía de Juana Castro**
Margo Persin, Rutgers University
- 3:00 La política de los afectos en la obra de Jorge Luis Borges**
Jorge Briosco, Carleton College
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Perderse apasionadamente**
Joana Sabadell-Nieto, Hamilton College

War, Violence, and Conquest

Old Student Center, 359

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Aníbal A. Biglieri, University of Kentucky

Chaired by: Aníbal A. Biglieri, University of Kentucky

- 2:00 Asia es para conquistadores: la dimensión espacial de las maravillas en el *Libro de Alexandree***
Noemí Martín Santo, Boston University
- 2:30 ‘Así vengó padre y madre, y aun hermanos todos tres’: Female Avengers in the Spanish Epic and the Romancero viejo**
Alison D. Carberry, Boston University
- 3:00 El reto epistolar: Un arma en la batalla de crear un nuevo papel para el caballero en la vida y obra de Joanot Martorell**
Joshua M. Pongan, Temple University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 When is Enough Enough? Scorched Earth, Total War, and Violence in *El Victorial***
Grant A. Gearhart, University of North Carolina at Chapel Hill

(R)evolutionary Enlightenment Texts: Play, Place, and Patriotism

Old Student Center, 309

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Kathleen Fueger, Saint Louis University

Chaired by: Ana Rueda, University of Kentucky

- 2:00 Dirty Dealing: Cartas as Mechanisms of Deceit in Spanish Neoclassical Comedies**
Kathleen Fueger, Saint Louis University
- 2:30 La ilustración y la tragedia neoclásica en la España dieciochesca.**
Alexander Selimov, University of Delaware
- 3:00 Signs of the Times and Place: Three Narratives by Blanco White**
Sarah E. Bauer, Saint Louis University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Reasoned Action, Moral Dissent: “Revolution” in Blanco White’s *El Español***
Lunden Eschelle MacDonald, Metropolitan State University of Denver

Session in Honor of Malcom Compitello I: Spaces of Cultural Transition

New Student Center, 228

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Susan Larson, University of Kentucky ; Benjamin Fraser, The College of Charleston

Chaired by: Stephen Luis Vilaseca, Northern Illinois University

- 2:00 "Voces gitanas" and Other Projects: Issues of Identity and Self-Representation by Spanish Roma**
Juliana Henriques de Luna Freire, Framingham State University
- 2:30 Genre, Space, and the Role of the Individual in the Films of Álex de la Iglesia**
Susan Marie Divine, Westminster College
- 3:00 México, un espacio representado en *Los que se quedan***
Claudia Cruz Armenta, The University of Arizona
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 M de Madrid: mujer y marginalidad en el cine español**
Carmen T. Sotomayor, The University of North Carolina at Greensboro
- 4:30 "Solamente una vez" . . . otra vez: Another Look at Manuel Gutiérrez Aragón's *El corazón del bosque* (1979)**
Malcolm Alan Compitello, University of Arizona

Historical Memory I

Patterson Office Tower, 1045

Thursday, April 18, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

Chaired by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

- 2:00 The Politics of Post-Memory Excavation in Gracia Morales' *NN12***
Albert David Hitchcock, University of Southern Indiana
- 2:30 Women's Way of Being in Exile in *Los que se fueron* (1957) by Concha Castroviejo**
Valeriya Fedonkina, Indiana University
- 3:00 Había una vez un circo: Nostalgia y violencia sacrificial en *Balada triste de trompeta***
Arturo Meijide Lapido, St. Ambrose University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Paco Ibáñez y la música popular como medio de recuperación de la memoria histórica.**
Isabel Gómez Sobrino, University of Cincinnati
- 4:30 Narrativa y memoria en la novela *El vano ayer* de Isaac Rosa**
Antonio Bentivegna, Ohio State University

Thursday, April 18, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Exploring Philosophical, Ideological, and Scientific Beliefs: From the anonymous Lazarillo, to Juan Fragoso, and Quevedo

Old Student Center, 363

Thursday, April 18, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Moisés R. Castillo, University of Kentucky

Chaired by: David R. Castillo, SUNY Buffalo

- 2:30 El campo discursivo bipolar de *El Lazarillo de Tormes***

Alfonso José García Osuna, Hofstra University

- 3:00 The Dialogical Nature of Quevedo's *Heráclito cristiano*: Poetic**

Variants as Exercises in Negotiating Metaphysical Belief

Mitchell Allen McCoy, Belmont University

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 Anomalías genéricas, epistemología científica y la representación**

del imaginario español en la *Cirugía Universal de Juan Fragoso*

(1530-1597)

Rebecca Mason, Ohio State University

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 7:30pm

KFLC Plenary Panel

New Student Center, Worsham Theater

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 6:30pm

Organized by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

Chaired by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

- 5:15 The Future of the Humanities: The Place of Languages,
Literatures, and Cultures**

William Egginton, The Johns Hopkins University; Anne Allison, Duke
University; Michael Bush, Brigham Young University; Malcolm Alan
Comptello, University of Arizona; Andrew Lynch, University of Miami

KFLC Opening Reception

Singletary Center for the Arts, President's Room

Thursday, April 18, 2013 - 6:30pm to 7:30pm

- 6:30 Reception**

Thursday, April 18, 2013 - 7:30pm to 9:00pm

Hispanic Poetry Recital

Fine Arts Library, Niles Gallery

Thursday, April 18, 2013 - 7:30pm to 9:00pm

Organized by: Fernando Operé, University of Virginia ; Yanira B. Paz, University of Kentucky

Chaired by: Fernando Operé, University of Virginia

7:30 Hispanic Poetry Recital

Fernando Operé, University of Virginia; María Paz Moreno; Sergio Arlandis; Alexandra Botto

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

The 15-M Movement

New Student Center, 205

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

Chaired by: Javier Entrambasaguas, University of Maryland-Baltimore County

9:00 The 15-M Movement and the Rebirth of History

Javier Entrambasaguas, University of Maryland-Baltimore County

9:30 Espacios autogestionados -- Barcelona siglo XXI

Megan Saltzman, West Chester University

10:00 Nationalism as a Response to the Present Crisis. The “Disaster of Annual” Revisited and the “Return” of the Nation in a Post(?)National Era.

Roberto Robles-Valencia, University of South Alabama

10:30 Coffee Break

Theater II

Patterson Office Tower, 1143

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

Chaired by: John E. Cerkey, Virginia Military Institute

- 9:00 Insight Among the Sightless: Internal Dynamics & the Production of Vision in Buero Vallejo's *En la ardiente oscuridad***

John E. Cerkey, Virginia Military Institute

- 9:30 *Pecunia non olet*, or does it? Capitalism, Modernity and Theatricality in Benavente's *Los intereses creados***

Loredana Comparone, University of Wisconsin-Madison

- 10:00 Censoring Minds: The Between-the-Lines Struggle for Power in Alfonso Sastre's *La mordaza***

Steven Mills, Buena Vista University

- 10:30 Coffee Break**

Digital Publications and the Evolution of the Academic Journal in the Age of the Internet (Roundtable)

Old Student Center, 363

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky ; Susan Larson, University of Kentucky

Chaired by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

- 9:00 Digital Publications and the Evolution of the Academic Journal in the Age of the Internet (Roundtable)**

Benjamin Fraser, The College of Charleston; Steven Torres, University of Nebraska at Omaha; Agustín Cuadrado, Texas State University-San Marcos; Palmar Alvarez-Blanco, Carleton College

Poema de Fernán González

New Student Center, 211

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Irene Zaderenko, Boston University

Chaired by: Irene Zaderenko, Boston University

- 9:00 Política y conflicto en el *Poema de Fernán González***

Oscar Martin, Lehman College-CUNY

- 9:30 ¿Qué sabemos del *Cantar de Fernán González*?**

Mercedes Vaquero, Brown University

- 10:00 Maurofilia y maurofobia en el *Poema de Fernán González***

Irene Zaderenko, Boston University

- 10:30 Coffee Break**

Fringe Discourses I: Ciencia, tecnología y ficción en la España moderna

Patterson Office Tower, 1145

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Alicia Cerezo, University of Wisconsin-Madison

Chaired by: Alicia Cerezo, University of Wisconsin-Madison

- 9:00 El héroe deshumanizador en *Un crimen científico* de José Fernández Bremón**
Cassidy Brooks Reis, University of Wisconsin-Madison
- 9:30 Monstruosidades amenas en *Un crimen científico* de José Fernández Bremón**
Deneille Erikson, University of Wisconsin-Wisconsin
- 10:00 Humanismo frente a distopia: A propósito de *Mecanópolis* de Miguel de Unamuno**
Isaac García-Guerrero, University of Wisconsin-Madison
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Cien fantasías y dos mil falsoedades: La amenaza de una tecnología llamada cinematógrafo**
Alicia Cerezo, University of Wisconsin-Madison

Writing, Deconstructing, and Performing Empire: The Cases of the Black and the Morisco

Old Student Center, 119

Friday, April 19, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Moisés R. Castillo, University of Kentucky

Chaired by: Moisés R. Castillo, University of Kentucky

- 9:00 Performance of Empire and Disassembly of Difference in *El valiente negro en Flandes***
Margaret (Molly) Olsen, Macalester College
- 9:30 Calderón's Morisco Drama: *Amar después de la muerte* o *El Tuzaní de la Alpujarra***
Ezra Engling, Eastern Kentucky University
- 10:00 Desperate Measures: Historical Discourse as Salvation for Spain's Moriscos**
Gioia Marie Kerlin, Rogers State University
- 10:30 Coffee Break**

Friday, April 19, 2013 - 12:15pm to 1:45pm

Plenary Address: Hispanic Studies

New Student Center, Worsham Theater

Friday, April 19, 2013 - 12:15pm to 1:45pm

12:15 The Invention of Fiction

William Egginton, The Johns Hopkins University

Luncheon in Honor of Malcolm Compitello - *Advance ticket

purchase required

Main Building, Lexmark Room

Friday, April 19, 2013 - 12:15pm to 1:45pm

Organized by: Benjamin Fraser, The College of Charleston ; Susan Larson, University of Kentucky

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Fantasmas, monstruos, sexo e historia en la literatura y el cine hispano

Old Student Center, 251

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Gerardo T. Cummings, Wells College

Chaired by: Gerardo T. Cummings, Wells College

2:00 Fantasmas y fantasmas en la escritura de Javier Marías

Maria Sergia Steen, University of Colorado at Colorado Springs

2:30 Representaciones de la Transición en el cine español del siglo XXI

Jose M. Reyes, Hanover College

3:00 Nunca solo: Intermedialidad y dependencia del cine español en otros espectáculos coetáneos desde sus orígenes hasta nuestros días.

Luis Guadano, Old Dominion University

3:30 Coffee Break

4:00 Monstruo: An Overview of the Undead in Mexican Horror Cinema

Gerardo T. Cummings, Wells College;

4:30 ¿Hembra o macho? Gender-bending in Mexican sexicomедias

Caryn C. Connelly, Northern Kentucky University

Qué cantan los poetas españoles de ahora

Patterson Office Tower, 1145

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Fernando Operé, University of Virginia

Chaired by: Fernando Operé, University of Virginia

- 2:00 La cultura frente a la vida en la última poesía de Guillermo Carnero. El caso de *Verano inglés***
Ignacio Javier López, University of Pennsylvania
- 2:30 El sexo de la poesía**
Germán Yanke, Centro de Documentación Unamuno
- 3:00 Alberto Santamaría: La ironía de lo mundano solemne.**
Alicia Lopez Operé, University of Richmond
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Tendencias de la poesía experimental española en las últimas décadas. / Tendencies of Spanish experimental poetry in the last decades**
Pedro Larrea Rubio, University of Virginia
- 4:30 La noche como reveladora revelación en la poesía de Francisco Brines**
Sergio Arlandis, Universidad de Valencia

Hispanic Studies Special Informative Session: Sigma Delta Pi, The National Collegiate Hispanic Honor Society

New Student Center, 203

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Executive Director Mark P. Del Mastro, College of Charleston

Chaired by: Executive Director Mark P. Del Mastro, College of Charleston ; National President Germán D. Carrillo, Marquette University

- 2:00 Hispanic Studies Special Informative Session: Sigma Delta Pi, The National Collegiate Hispanic Honor Society**
Executive Director Mark P. Del Mastro, College of Charleston

Fringe Discourses II: Viajes temporales, espaciales y metafísicos en el contexto epistemológico español de fin de siglo

Patterson Office Tower, 1143

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Alicia Cerezo, University of Wisconsin-Madison

Chaired by: Alicia Cerezo, University of Wisconsin-Madison

- 2:00 Translation, Plagiarism, and Amplification in Mentaberry's *Impresiones de un viaje a la China***
Kathleen E. Davis, Tulane University
- 2:30 Pronósticos futuros: la mujer y la ciencia como temas periféricos de la modernización nacional española**
Caitlin Beduhn, University of Wisconsin-Madison
- 3:00 Una aproximación al espiritismo encarnado en la obra de Amalia Domingo Soler**
Nora G. Diaz Chavez, University of Wisconsin-Madison
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Con los muertos no se habla: *La resucitada de Emilia Pardo Bazán***
Jose Lemis Santiago, University of Wisconsin-Madison
- 4:30 El orientalismo de Enrique Gaspar: Un estudio de *El Anacronópete, Viaje a China, y Metempsícosis***
Priya Ananth, University of Wisconsin-Madison

19th-20th Centuries: Bodies, Gender, and Sexuality

New Student Center, 230

Friday, April 19, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Ana Rueda, University of Kentucky

Chaired by: Susana Liso, Missouri Southern State University

- 2:00 Unshackling the Senses: The Liberation of the Body in *Pepita Jiménez***
Daniel Harrison, University of Virginia
- 2:30 Masculinity and Representation: Engendering Manhood in *La Regenta***
Elena Iglesias-Villamel, Hiram College
- 3:00 Reading after the Ellipses: Clarín's Closeted Queer Characters in *La Regenta***
Mehl Penrose, University of Maryland
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Ramón Gómez de la Serna's *Senos* (1917) : Toward a Poetics of Erotic Fragmentation**
Eduardo Gregori, University of Wisconsin-Marathon County
- 4:30 Locating the Tragic in *El ángel de Sodoma*: Inversion and the Unchanged Name**
Jeffrey Zamostny, University of West Georgia

Friday, April 19, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Medieval Networks of Books and Texts

Old Student Center, 307

Friday, April 19, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Linde M. Brocato, University of Memphis ; Daniel Hartnett, Kenyon College

Chaired by: Mercedes Vaquero, Brown University

- 2:30 The Canon's Caliber: Dom Pedro de Portugal and Santillana's *Prohemio e Carta***
Daniel Hartnett, Kenyon College
- 3:00 Troy Rebuilt: Memory and Mourning in the Manuscript Matrix**
Clara Pascual-Argente, Rhodes College
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 "By their books shall ye know them": Glimpses of Late Medieval Iberian Libraries**
Linde M. Brocato, University of Memphis
- 4:30 What do medieval library catalogs tell us?**
Mercedes Vaquero, Brown University

Embodied Minds and Theatricality in Early Modern Spanish Literature: Time, Space, and Intentionality

Patterson Office Tower, 1045

Friday, April 19, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Julien Jacques Simon, Indiana University East

Chaired by: Julien Jacques Simon, Indiana University East

- 2:30 Bodies of Knowledge: Performing Things and Language in *El retablo de las maravillas***
Cory A. Reed, University of Texas at Austin
- 3:00 The Corral's Contribution to the Spectator's and Actor's Aesthetic Embodiment**
Elizabeth Marie Petersen, Florida Atlantic University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Theatrical Emblems and the Embodiment of Time: The Case of Occasion**
Bradley Nelson, Concordia University
- 4:30 Embodiment and Intentionality in Fernando de Rojas' *Celestina***
Julien Jacques Simon, Indiana University East

Historical Memory II

Fine Arts Library, Study Room 4

Friday, April 19, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

Chaired by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

- 2:30 La ideología de la memoria: de 1812 a 2012 pasando por 1936**
Luis Álvarez-Castro, University of Florida
- 3:00 Galicia y la Guerra Civil Española en *No vuelvas de Suso de Toro***
Richard Henricksen, The Ohio State University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Structures of Feeling in Franco's Spain: An Affective Approach to Antonio Gamoneda**
Alberto López Martín, Florida State University

Session in Honor of Malcom Compitello II: Structure and Ideology in Spanish Literature

New Student Center, 211

Friday, April 19, 2013 - 2:30pm to 5:00pm

Organized by: Susan Larson, University of Kentucky ; Benjamin Fraser, The College of Charleston

Chaired by: Nuria Morgado, College of Staten Island & The Graduate Center (CUNY)

- 2:30 Jails, Mice, Castration, and Bad Medicine in Luis Martín-Santos' *Tiempo de silencio* and Antonio Buero Vallejo's *La doble historia del doctor Valmy* and *La Fundación***
Alison Jane Ridley, Hollins University
- 3:00 Desdoblamiento y simulacro: fusión de sujeto y objeto en *La escala de los mapas***
Sohyun Lee, Texas Christian University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 El cuestionamiento de la Modernidad en *El disputado voto del señor Cayo***
Nuria Morgado, College of Staten Island & The Graduate Center (CUNY)
- 4:30 The Aesthetic Functions of the Philosophical Unconscious in *Lazarillo de Tormes* and *Mi tío Atahualpa: The Atlantic Corridor of the Picaresque***
Robert L. Fiore, University of Arizona

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

In Search of our Hearth: Reinventing the *Odyssey*

Old Student Center, Center Theater

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

Organized by: African American and Africana Studies Program, University of Kentucky; Department of Modern and Classical Languages, Literatures and Cultures, University of Kentucky

5:00 Introduction to the evening, featuring the art of Romare Bearden

Jacqueline Couth, University of Kentucky

5:10 Out and Bad - 'Dress' on the Masculine: Re-envisioning

Masculinity in Jamaican Art

Ebony Patterson, University of Kentucky

5:25 The *Odyssey*: A Creolization

Jackie Murray, Skidmore College

5:50 Commentary on the presentations

Mark Kornbluh, University of Kentucky

Friday, April 19, 2013 - 5:30pm to 6:00pm

University of Kentucky School of Music Faculty Presents:

Fine Arts Library, Niles Gallery

Friday, April 19, 2013 - 5:30pm to 6:00pm

Organized by: Noemí Lugo, University of Kentucky ; Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky ; Haralambos Symeonidis, University of Kentucky

5:30 Sephardic Song Interlude

Noemí Lugo, University of Kentucky; Julie Hobbs, University of Kentucky;
Dieter Hennings, University of Kentucky

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Voces del Barroco: Autoría, discurso e ideología en obras del siglo XVII

Old Student Center, 363

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Carmen M. Grace, College of Charleston ; Cecilia Brain, Trent University

Chaired by: Carmen M. Grace, College of Charleston ; Cecilia Brain, Trent University

- 9:00 Translating the Transatlantic: The Conquest on the Early Modern Stage**

Erin Alice Cowling, Independent Scholar

- 9:30 Baroque Authorship: Collaborative Writing in Mira de Amescua and Luis de Belmonte's *Martir de Madrid***

Carl Wise, College of Charleston

- 10:00 El estilo barroco en la predicación y su impacto ideológico y discursivo en la España del siglo XVII.**

Carmen M. Grace, College of Charleston

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 The Political Legacy of Cervantes' Humor: Cervantes Meets Borat and Colbert**

David R. Castillo, SUNY Buffalo

- 11:30 Fieras afemina amor y Fineza contra fineza, dos representaciones de la Reina Mariana en el conflicto con Don Juan José de Austria.**

Cecilia Brain, Trent University

Otherness and Wanderings

Old Student Center, 309

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

Chaired by: Mahan L. Ellison, Bridgewater College

- 9:00 Cogiendo higos: Contradictory Contemplations While Writing the Other in Giménez Caballero's *Notas marruecas de un soldado***

Mahan L. Ellison, Bridgewater College

- 9:30 Teresa's Self as her Castle: the Body and Female Sovereignty in Josefina Molina's *Teresa de Jesús***

Kristina Pittman, University of Illinois at Urbana-Champaign

- 10:00 Othering the Other: The Image of Annobón in the Novels of Juan Tomás Ávila Laurel**

Nicole D. Price, Northern Arizona University

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 La representación del Afro-caribeño en los textos del exilio republicano**

Natalia Pelaz-Escribano, Belmont University

Representing Gender

Classroom Building, 204

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

Chaired by: Elena Iglesias-Villamel, Hiram College

- 9:00 La caricaturización del 'ángel del hogar' en La trampa del arenal**

Ivan Manuel Segovia, University of Tennessee

- 9:30 Throwing Down Their (Oven) Mitts: Emilia Pardo Bazán and**

Carmen de Burgos Enter the (Kitchen) Arena

Michelle M. Sharp, Independent Scholar

- 10:00 Crime Scene at the Crossroads of Gender and Genre: Alicia**

Giménez Bartlett's *Nido vacío*

Kathleen Anne Doyle, Rhodes College

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 Gender and Class in Luis Martín-Santos's *Tiempo de silencio* (1961)**

Jared P. Patten, Indiana University-Bloomington

- 11:30 The Role of the Reader as Interlocutor, Character, and Feminine**

Voice in the Work of Carmen Martín Gaite and Laura Freixas.

Kathryn Anne Everly, Syracuse University

Special Session on Hispanomedieval Studies Sponsored by *La corónica*-Warriors, Saints and Travellers

New Student Center, 211

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Anibal A. Biglieri, University of Kentucky

Chaired by: Emily C. Francomano, Georgetown University

- 9:00 Perspectivas de Honor y Lealtad en El Cantar de Mio Cid**

Diana Patricia Pacheco, Southern Illinois University-Carbondale

- 9:30 The Estoria(s) of the Alfonsine Bernardo del Carpio**

Katherine Oswald, University of Wisconsin-Madison

- 10:00 Flores y Blancaflor: The Creation of a Spanish National Identity**

Mary Elizabeth Baldridge, Carson-Newman University

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 The Exotic Body and the Economy of Salvation in the *Vida de María Egipciaca***

Emily C. Francomano, Georgetown University

- 11:30 Empirical Style in Late-Medieval Spanish Travel Literature**

Michael Paul Harney, University of Texas-Austin

Session in Honor of Malcom Compitello III: Cartographic Urban Imaginaries and Identity

New Student Center, 228

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Susan Larson, University of Kentucky ; Benjamin Fraser, The College of Charleston

Chaired by: Robert L. Fiore, University of Arizona

- 9:00 National Identity and Urban Space in The Narrative of Juan Villoro**
Roberto Mendoza-Farías, Central Michigan University
- 9:30 Intersections of Local, Regional, National and International Identity in Andreu Martín's *Barcelona Connection* and *Por el amor de Dios***
Kalen R. Oswald, Albion College
- 10:00 La experiencia urbana como crimen sin resolver en *Tatuaje* (1975) y *Los mares del sur* (1979) de Manuel Vázquez Montalbán.**
Daniela Johannes, University of Arizona
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Novela negra, niveles de lectura y claves para su interpretación: Espacio, memoria y desencanto en *Grupo de noche* de Juan Madrid**
Agustín Cuadrado, Texas State University

Spain, Romantic Poetry and Drama

New Student Center, 205

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Ana Rueda, University of Kentucky

Chaired by: Kathleen Fueger, Saint Louis University

- 9:00 Recycling, Innovation, and Taste in Espronceda's "Canción del pirata"**
Thomas R. Franz, Ohio University
- 9:30 Una aproximación a lo sublime en Espronceda**
Susana Liso, Missouri Southern State University
- 10:00 La evolución antiromántica de Antonio Gil de Zárate**
Jorge Aviles-Diz, University of North Texas
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Antonio García Gutiérrez's *El paje* and the Father-Son Conflict in Spanish Romantic Drama**
Christine Leigh Blackshaw, Mount Saint Mary's University
- 11:30 Tragic Melodrama and Modern Progress: The Romantic Obsession in Restoration Theater**
Tracie Noelle Amend, Wayne State College

The Ravages of Time at the Turn of the Century: Modern and Ancient Philosophies

Classroom Building, 203

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Ana Rueda, University of Kentucky

Chaired by: Jeffrey Zamostny, University of West Georgia

- 9:00 El naturalismo en España: Aproximaciones desde una perspectiva actual.**
Efraín E. Garza, University of Northern Colorado
- 9:30 Pardo Bazán, Epicurean Thought and the Question of Free Will**
Michael A. Gomez, College of Charleston
- 10:00 Spanish Krausism: The Beginning of a New Trend**
Christian A. Rubio, Bentley University
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Joan Maragall y la espiritualidad de la conexión**
Laura Cesarcó Eglin, University of Colorado-Boulder
- 11:30 The Poetic Opus Alchymicum of Juan Ramón Jiménez**
Timothy Ambrose, Indiana University Southeast

Franquismo y falangismo

Classroom Building, 207

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

Chaired by: Manuel Villalba, University of Kentucky

- 9:00 El medio mediador. Conciliación franquista de las dos Españas en el filme *Historias de la radio***
Mario Lopez, University of Illinois, Urbana-Champaign
- 9:30 Homoerotismo y educastración en la España del ayer y del hoy**
José Luis Morillo, Marshall University
- 10:00 España como enfermedad: la violencia biopolítica del Estado franquista en *El falangista vencido y desarmado* de Andrés Sorel**
Eduardo Matos-Martin, New York University
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 Female Theatrical Liberation: *El perro del hortelano* by Lope de Vega and Pilar Miró**
Elena Villa Fernandez de Castro, University of California-Santa Barbara
- 11:30 Metafiction and the Narrator's Role in *Soldados de Salamina***
Leticia McGrath, Georgia Southern University

Cuerpos precarios y sujetos fallidos: Cine e identidad en el cine hispánico

Classroom Building, 205

Saturday, April 20, 2013 - 9:00am to 12:00pm

Organized by: Lourdes Estrada López, West Virginia University

Chaired by: Lourdes Estrada López, West Virginia University

- 9:00 Biopolitics and Ethics: Precarious Bodies in *La teta asustada* and *El violín***
Victoria Garrett, West Virginia University
- 9:30 Más allá de la dictadura: la reconstrucción identitaria del sujeto infeliz en *Cautiva de Gastón Biraben***
Chantal Berthet, College of St. Elizabeth
- 10:00 Su-misión y manumisión femenina en *Año Bisiesto* de Michel Rowe**
Silvia Alvarez-Olarra, CUNY (BMCC)
- 10:30 Coffee Break**
- 11:00 SOBREntendidas: identidades “vergonzosas” en *Mi querida señorita***
Lourdes Estrada López, West Virginia University
- 11:30 6 Juan Goytisolo: 6. La novela como (vestigio) documental**
Manuel R. Montes, University of Cincinnati

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Galician Culture

Classroom Building, 204

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

Chaired by: Ana I. Carballal, University of Nebraska at Omaha

- 2:00 Castelao’s Biography from a Colonial Perspective**
Ana I. Carballal, University of Nebraska at Omaha
- 2:30 Disquieting Justice: The Representation of Historical Memory in Suso del Toro’s *Non volvas***
Diogenes Costa Currás, University of Michigan
- 3:00 Memoria, olvido, y democracia en O Ferrol**
Antonio Golán, Indiana University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 *Cardume de Rexina Vega*: emigración y memoria histórica en Galicia**
Pilar Martinez-Quiroga, University of Illinois at Urbana-Champaign

Voces femeninas en la literatura áurea

Old Student Center, 117

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Moisés R. Castillo, University of Kentucky

Chaired by: April JeNé New, University of Kentucky

- 2:00 Enmarcación y demarcación textual en los "desengaños" de María de Zayas**
Elena Rodriguez-Guridi, Le Moyne College
- 2:30 The Renaissance Woman in Ana Caro's *Valor, agravio y mujer***
Cortney Benjamin, University of Iowa
- 3:00 Inmundicia y contaminación social: el cuerpo de la bruja según la 'Relación del auto de fe de Logroño'**
Glenda Y. Nieto-Cuevas, Ohio Wesleyan University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 Violence as Humor: Wife Battering in Early Modern Spanish Short Theater Pieces**
Tania de Miguel Magro, West Virginia University
- 4:30 ¿Captar o capturar? La violencia relacional en *El pintor de su deshonra de Pedro Calderón de la Barca* vista por lente filosófica**
Kristin Nicole Hilgartner, University of Virginia

Graphic Arts and Media Images

Old Student Center, 119

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

Chaired by: Luis Guadano, Old Dominion University

- 2:00 La estética del silencio en el arte y la escritura: *El velázquez de París* y *El sueño de Venecia***
Esther Sanchez-Couto, University of North Carolina at Chapel Hill
- 2:30 An Archeology of an Icon: The Discursive Networks of Picasso's *Guernica* during Spanish Democracy**
Katherine Stafford, University of California-Davis
- 3:00 De *La Codorniz* a *Hermano Lobo*: política y humor gráfico en el tardofranquismo español (1972-1978)**
Fernando Herrero Matoses, University of Illinois at Urbana-Champaign
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 ¿Visiones de modernidad? Mujeres de Madrid en las páginas de *Madrid Cómico, 1895-1899***
Paqui Paredes Mendez, Western Washington University
- 4:30 Narrando la anorexia en la ficción española: Intertextualidades artísticas y literarias**
Beth Ann Butler, Muskingum University

Session in Honor of Malcom Compitello IV: Spanish Cultural Geography

New Student Center, 228

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Susan Larson, University of Kentucky ; Benjamin Fraser, The College of Charleston

Chaired by: Sohyun Lee, Texas Christian University

- 2:00 The Other Juan Benet, Civil Engineering & Hydraulics**
Benjamin Fraser, The College of Charleston
- 2:30 Audiovisual Architectural Mapping and Catalan Identity**
Stephen Luis Vilaseca, Northern Illinois University
- 3:00 Cartographies of Urban Unrest: Madrid 1912-2012**
Susan Larson, University of Kentucky
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 *Don Juan Tenorio* in the Campo de Cebada: Rearticulating Spatial Practice Through Urban Theater**
Matthew Feinberg, Oberlin College

Texts and their Problems

Old Student Center, 309

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Aníbal A. Biglieri, University of Kentucky

Chaired by: Aníbal A. Biglieri, University of Kentucky

- 2:00 Para otra edición del *Libro de Apolomio***
Pablo Ancos, University of Wisconsin-Madison
- 2:30 Control, Subjugation, and Authority in Medieval Castile: The Act of Framing and the Case of *Calila e Dimna***
Robey Clark Patrick, The Ohio State University
- 3:00 The Bearers of Authority: The Frame of Juan Manuel's *Libro del cavallero et del escudero***
Anita Savo, Yale University
- 3:30 Coffee Break**
- 4:00 A Medieval Cultural and Literary Field: Paratexts as *Suppléments***
Anthony J. Perry, Georgetown University

Roundtable Discussion-Songs of Holy Mary of Alfonso X, The Wise: In Honor of Kathleen Kulp-Hill, Eastern Kentucky U

Classroom Building, 205

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Aníbal A. Biglieri, University of Kentucky; Manuel Cortés Castañeda, Eastern Kentucky University

Chaired by: Abbey Poffenberger, Eastern Kentucky University; Socorro Zaragoza; Eastern Kentucky University

2:00 *Songs of Holy Mary of Alfonso X, The Wise: in Honor of Kathleen Kulp-Hill, Eastern Kentucky U*

Marianella Perpetua Machado-Echezuría, Eastern Kentucky University;
Annette Grant Cash, Georgia State University; James Murray, Western Michigan University; Connie Scarborough, Texas Tech University; Rodolfo Guzman, Earlham College; R. Terry Mount, University of North Carolina-Wilmington; Thomas Lathrop, University of Delaware; Roger Smith

Galdós

Old Student Center, 363

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Ana Rueda, University of Kentucky

Chaired by: Salvador García, Ohio State University

2:00 *Mariuela de Benito Pérez Galdós o la novela monstruo*

Adela Borrallo-Solis, Georgetown College

2:30 “El miedo y yo nacimos paralelos”. *El Leviatán de Thomas Hobbes en Fortunata y Jacinta de Benito Pérez Galdós*

Elena Fernandez Fernandez, University of Virginia

3:00 *Un cuento de cuentas: Crédito, consumo y lujo en la narrativa galdosiana*

Diana Arbaiza, North Carolina State University

3:30 Coffee Break

4:00 *Fortunata and the Feline: Reading Galdós’ *Fortunata y Jacinta through the Cat**

Lauren Kathleen Reynolds, University of Virginia

Questioning Identity, Captivity, Religiosity, and Purity of Blood in Spain, Africa, and China

New Student Center, 211

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Moisés R. Castillo, University of Kentucky

Chaired by: Javier Irigoyen-García, University of Illinois at Urbana-Champaign

- 2:00 Captive Cries: Voice and Piety in the Autobiography of Jerónimo de Pasamonte**

Sean Weaver Gullickson, University of Wisconsin-Madison

- 2:30 Sambenitos privados: "El obstinado arrepentido" de Alonso de Castillo Solórzano**

Javier Irigoyen-García, University of Illinois at Urbana-Champaign

- 3:00 El antisemitismo en la literatura del Siglo de Oro: el ejemplo de Lope de Vega**

Tugba Gursel Sevin, Vanderbilt University

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 The Drake of the South China Sea: the Pirate Narrative in González de Mendoza's *Historia de la China***

Adriana Beatriz Campbell, University of Virginia

Spanish Poetry

Classroom Building, 203

Saturday, April 20, 2013 - 2:00pm to 5:00pm

Organized by: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky

Chaired by: Irene O. Chico-Wyatt, University of Kentucky

- 2:00 Encountering the Self as Other: Three Poems by Ginés Aniorte**

W. Michael Mudrovic, Skidmore College

- 2:30 La poesía como propaganda: una mirada a la poesía de la posguerra española**

Suzette Acevedo-Loubriel, University of Puerto Rico-Cayey

- 3:00 Metafísica de la intimidad, o cómo hacerme a mí mismo cuestión en el primer Machado**

Guillermo Miguel Morales-Jodra, Temple University

- 3:30 Coffee Break**

- 4:00 A Female Voice of the Generation of 1927: Images and Motifs in the Poetry of Josefina de la Torre**

Linda S. Maier, University of Alabama in Huntsville

Translation Studies

Thursday, April 18, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Form and Process in Translation Methodology

Old Student Center, 251

Thursday, April 18, 2013 - 9:30am to 12:00pm

Organized by: Sadia Zoubir Shaw, University of Kentucky

Chaired by: Sadia Zoubir Shaw, University of Kentucky

- 9:30 A Special Case of Foreignizing Translation: Ling Shuhua's English Novel, *Ancient Melody***

Xiaoqing Liu, Butler University

- 10:00 Aspects of Technical Translation in GCC with Special Reference to Oman**

Musallam Ali Al-Ma'ani, Sultan Qaboos University

- 10:30 Coffee Break**

- 11:00 UG in Translation methodology**

Saad Nasser Aldwayan, King Saud University

- 11:30 Translating folk tales from Antoni Maria Alcover**

Monica Marcos-Llinas, University of Missouri

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 7:30pm

KFLC Plenary Panel

New Student Center, Worsham Theater

Thursday, April 18, 2013 - 5:15pm to 6:30pm

Organized by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

Chaired by: Doug Slaymaker, University of Kentucky

- 5:15 The Future of the Humanities: The Place of Languages, Literatures, and Cultures**

William Egginton, The Johns Hopkins University; Anne Allison, Duke University; Michael Bush, Brigham Young University; Malcolm Alan Compitello, University of Arizona; Andrew Lynch, University of Miami

KFLC Opening Reception

Singletary Center for the Arts, President's Room

Thursday, April 18, 2013 - 6:30pm to 7:30pm

- 6:30 Reception**

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

In Search of our Hearth: Reinventing the *Odyssey*

Old Student Center, Center Theater

Friday, April 19, 2013 - 5:00pm to 7:00pm

Organized by: African American and Africana Studies Program, University of Kentucky;
Department of Modern and Classical Languages, Literatures and Cultures, University of
Kentucky

5:00 Introduction to the evening, featuring the art of Romare Bearden

Jacqueline Couti, University of Kentucky

5:10 Out and Bad - 'Dress' on the Masculine: Re-envisioning

Masculinity in Jamaican Art

Ebony Patterson, University of Kentucky

5:25 *The Odyssey: A Creolization*

Jackie Murray, Skidmore College

5:50 Commentary on the presentations

Mark Kornbluh, University of Kentucky

Index

- Abou-Elgheit, Emad, 16
Acevedo-Loubriel, Suzette, 111
Acuna-Zumbado, Eduardo, 69
Adame de Heu, Clara-Cristina, 22
Adler, Noah, 3
Agauas, Hannah Lisa, 84
Aguero, Marta, 47
Alchazidu, Athena, 89
Allert, Beate I., 35
Allingham, Liesl A., 31
Allison, Anne, 6, 7, 9, 11, 14, 15, 19, 29, 41, 49, 54, 60, 63, 73, 93, 112
Al-Ma'ani, Musallam Ali, 112
Al-Natour, Manal Mahmoud, 13
Alonso Marks, Emilia, 47
Al-Taweel, Hayla, 75
Alvarez-Blanco, Palmar, 8, 10, 76, 81, 95
Álvarez-Castro, Luis, 101
Alvarez-Olarra, Silvia, 107
Amato, Mariana, 5, 70, 75, 78, 84
Ambrose, Timothy, 106
Amend, Tracie Noelle, 105
Amores, Lennie Marie, 51
Ananth, Priya, 99
Ancos, Pablo, 109
Anderson, Daniel, 83
Antes, Theresa A., 64
Apodaca-Valdez, Manuel J., 70
Arbaiza, Diana, 110
Arenberg, Nancy M., 23
Arlandis, Sergio, 7, 73, 94, 98
Artamonova, Tatiana, 62
Ashby, Sarah Hart, 55
Aviles-Diz, Jorge, 105
Babayan, Ingrid, 62
Baboun Garib, Isabel, 69
Backes, Heidi, 87
Bagby, Ihsan, 5, 11, 13
Bahena, Mario, 75
Bahtchevanova, Mariana, 51
Bailey, Francis, 5, 62, 63, 64, 65, 66
Baker, K. Scott, 33
Baldridge, Mary Elizabeth, 104
Ball, Mary, 62
Bao, Mingzhen, 64
Barbosa, Mara Raquel, 47
Barr, Brad Burton, 28
Barile, Matthew James, 89
Barrios, Elizabeth, 57, 85
Bastin, Kate, 27
Bauer, Sarah E., 91
Bauman, Matthew, 29
Beasley, Faith E., 21
Beduhn, Caitlin, 99
Begenchev, Mike, 48
Benjamin, Cortney, 108
Bentivegna, Antonio, 92
Bentley-Caudill, Tamara, 3
Berthet, Chantal, 107
Besalke, Brandi, 37
Bess, Reginald A., 32
Beth Ann Butler, 108
Bettencourt, Lucia, 55
Bezerra, Katia da Costa, 5, 54, 55, 58
Bezerra, Ligia, 54, 55
Biasetti, Giada, 63
Biglieri, Aníbal A., 89, 91, 104, 109, 110
Bishop, Claire, 59
Bjornstad, Hall, 21, 24, 27
Blackshaw, Christine Leigh, 105
Blackwell, Jeannine, 3
Blair, John, 36
Blandon, Erick J., 71
Bickle, Peter, 30
Bloomer, Martin, 60
Boisvert, Brian B., 48, 64
Bongiorni, Kevin, 26
Booker, John T., 20
Bordas-Isner, Laure, 26
Borrallo-Solis, Adela, 110
Botto, Alexandra, 7, 73, 94
Braider, Christopher, 27
Brain, Cecilia, 103
Brining, Holly, 30
Brioso, Jorge, 90
Broad, Peter G., 72
Brocato, Linde M., 100
Brown, Alan Victor, 40, 62, 64
Brown, Earl K., 42, 48
Brown, Jarrod, 69
Bruegmann, Nora, 37
Buckenmeyer, Alicia, 78
Buckley, Thomas L., 30
Budzinski, Annette B., 35
Burgueño, María Cristina, 70
Bush, Michael, 6, 7, 8, 11, 14, 19, 29, 41, 49, 54, 60, 63, 73, 93, 112
Butler, Justin, 18
Butler, Krissie Hannah, 80
Cáceres, Alejandro, 72
Cafferty, Helen, 34
Campbell, Adriana Beatriz, 111
Campbell, Charlie, 3
Campbell-Speltz, Heather Aurora, 69, 75
Carballal, Ana I., 107
Carberry, Alison D., 91

- Carpenter Binkley, Susan, 23
 Carpenter, Marisa, 41
 Carrizao, José Ramón, 41
 Carrillo, Germán D., 79, 98
 Cash, Annette Grant, 110
 Castaño, Carla, 56, 57, 85
 Casteel, Ashley, 3
 Castillo, David R., 93, 103
 Castillo, Moisés R., 87, 93, 96, 108, 111
 Castillo, Susana, 46
 Castro, Elena, 90
 Cerezo, Alicia, 96, 99
 Cergheean, Gabriela, 89
 Cerkey, John E., 90, 95
 Cesarcó Eglin, Laura, 106
 Chaouat, Bruno, 8, 20
 Chen, Zhiyuan, 47
 Chico-Wyatt, Irene O., 111
 Chinchilla, Manuel Alberto, 69
 Chirila, Ileana Daniela, 23
 Chisholm, David, 35
 Choi, Eunha, 84
 Christiane Fontinha de Alcantara, 52, 53, 67, 71
 Christiansen, Hope, 26
 Christina Maria Weiler, 35
 Clark Patrick, Robey, 109
 Climent-Espino, Rafael, 56
 Coker, Stephanie L., 25
 Colvin, Andrea, 82
 Coma, Marina, 90
 Comfort, Kathy, 20
 Comparone, Loredana, 95
 Compitello, Malcolm Alan, 6, 7, 11, 14, 19, 29, 41, 49, 54, 60, 63, 73, 92, 93, 112
 Connelly, Caryn C., 79, 97
 Cook, Johannah Mary, 16
 Cope, Brian James, 51
 Cope, Robyn S., 17
 Cormican, Muriel A., 36
 Cornejo, Cecilia, 10, 81
 Cornide, Ana, 75
 Costa Currás, Diogenes, 107
 Couti, Jacqueline, 9, 12, 15, 17, 19, 22, 23, 25, 34, 45, 50, 56, 61, 65, 80, 102, 113
 Couture, Mark Richard, 83
 Cowling, Erin Alice, 103
 Crawford, Heide Amante, 35, 37
 Crowley, Cheryl, 14
 Cruz Armenta, Claudia, 92
 Cruz Garcia, Liset, 83
 Cruz Jimenez, Encarnacion, 77
 Cuadrado, Agustín, 8, 76, 95, 105
 Cuatto, Giordano, 59
 Cummings, Gerardo T., 79, 97
 Daffner, Carola, 34
 Dahmen, Lynne, 13
 Dahms, Betsy, 78, 82
 Dalla Torre, Elena, 19
 Davis, Kathleen E., 99
 Day, Meagan M., 45
 de Assis-Wilson, Ivette M., 10, 56, 57
 de Mattos, Rudy F., 62
 de Miguel Magro, Tania, 108
 DeBaldo, Karen Louise, 50
 Deininger, Melissa, 23
 Del Mastro, Mark P., 79, 98
 del Pilar Chouza-Caló, María, 87
 Delgado-Díaz, Gibran, 40
 Denton, Tyler, 59
 de Veer, Erica Frances, 24
 Di Paolo, Osvaldo, 84
 Diaz Chavez, Nora G., 99
 Díaz Collazos, Ana María, 38
 Dietz, Michelle, 29
 DiMeo, David, 13
 Dimit, Patricia D., 22
 Divine, Susan Marie, 92
 Dixon, Paul, 10, 56, 57
 Doroga, Jason, 44
 Doyle, Kathleen Anne, 104
 Dudnik, Natalia V., 33
 Dutra, Paolo, 56, 58
 Edmonds, Amanda, 66
 Egginton, William, 6, 7, 9, 11, 14, 19, 29, 41, 49, 54, 60, 63, 73, 77, 93, 97, 112
 Ehrmantraut, Paola B., 85
 El Majzoub, Nada, 11, 13
 Elgazzaz, Yosra, 11
 Elhairy, Yasser, 23
 Ellison, Mahan L., 103
 Elorrieta, Jabier, 66
 Elson, Mark J., 43
 Emm, Amy, 33
 Engling, Ezra, 96
 Enriquez, Alejandro, 68
 Entrambasaguas, Javier, 94
 Equeiq, Amal, 9, 12
 Erikson, Deneille, 96
 Espejo-Saavedra, Ramon, 88
 Estrada, Lourdes, 107
 Even, Susanne, 65
 Everly, Kathryn Anne, 104
 Fajardo-Cárdenas, Marcelo, 80
 Fakhri, Ahmed, 13
 Falce-Robinson, Juliet Alison, 63
 Faszer-McMahon, Debra, 51
 Fedonkina, Valeriya, 92
 Feinberg, Matthew, 109
 Fernandez Fernandez, Elena, 110
 Ferrari, Ludmila, 57, 85
 Ferreira, Ana Maria, 68

- Feshkens, Matthew, 68
 Fiedler, Ted, 30, 33, 36
 File-Muriel, Richard J., 42
 Filios, Denise, 13
 Finley, Sarah, 3
 Fionda, Maria Ida, 66
 Fiore, Robert L., 101, 105
 Fisher, Roger S., 59
 Fiuzza, Felipe, 56
 Flores-Silva, Dolores, 82
 Florido, Lucia, 17
 Francomano, Emily C., 104
 Franz, Thomas R., 105
 Fraser, Benjamin, 8, 76, 77, 92, 95, 97, 101, 105, 109
 Fredericks, Kathryn E., 27
 Frisch, Andrea Marie, 27
 Fuchs, Gabriel, 59
 Fuchs, Mareen, 28
 Fueger, Kathleen, 91, 105
 Fuertes-Arboix, Monica, 88
 Galarreta, Diana, 87
 Galarza, Iraida, 42
 Gale, Beth, 18
 Gallego, Muriel, 47, 64
 Galve-Rivera, Rubén, 76
 García Loaeza, Pablo, 68
 García Osuna, Alfonso José, 93
 García Saldivar, Argelia, 53, 71
 García, Salvador, 88, 110
 García-Alfonso, Sara, 48
 García-Guerrero, Isaac, 96
 García-Olano, Ramiro, 68
 Garrett, Victoria, 107
 Garrido, Marisol, 38, 63
 Garza, Efraín E., 106
 Garza, Randal Paul, 55
 Gearhart, Grant A., 91
 Gebhardt, Paul, 34
 Gierach, Amanda Rose, 88
 Giménez-Eguibar, Patricia, 44
 Ginsbach, Katie, 87
 Ginway, Elizabeth, 55, 58
 Glowark, Erik, 16
 Golán, Antonio, 107
 Gómez Sobrino, Isabel, 92
 Gomez, Michael A., 45, 106
 Gondra, Ager, 43, 47
 Gonzalez del Pozo, Jorge, 88
 Goodell, Christopher Jonas, 77
 Gorgojo-Iglesias, Raisa, 40, 51
 Grace, Carmen M., 103
 Gradoville, Michael Stephen, 42, 47
 Graham, Lamar A., 43
 Grant, Jason C., 63
 Grau Sempere, Antonio, 43
 Gray, Richard, 19
 Green, Connie J., 72
 Gregori, Eduardo, 99
 Griesse, James M., 78
 Grim, Frédérique, 62
 Grzelczak, Agata Maria, 65
 Guadano, Luis, 79, 97, 108
 Gudmestad, Aarnes, 66
 Gullickson, Sean Weaver, 111
 Gunderson, Brian James, 70
 Gustafson, Emily, 18
 Gutierrez, Alejandra, 89
 Gutiérrez, César, 39
 Guzmán, Alison, 90
 Guzman, Rodolfo, 110
 Hackney, Melanie, 23
 Halka, Chet, 76
 Hancock-Parmer, Teresa Ann, 74
 Harkema, Leslie J., 86
 Harney, Michael Paul, 104
 Harrison, Daniel, 99
 Harrison, LeRon James, 14
 Hartnett, Daniel, 100
 Hay, Shelley, 35
 Hays, Colleen Beth, 24
 Hennings, Dieter, 10, 46, 81, 102
 Henricksen, Richard, 101
 Henriques de Luna Freire, Julianne, 92
 Hermida-Ruiz, Aurora, 46
 Hernández Ramírez, Lorena, 46
 Herrero Matoses, Fernando, 108
 Herzog, Hillary, 35, 37
 Hess, Erika, 19
 Hetrick, Kristen M., 31
 Heyser, Whitney, 59
 Higgs, Calvin Theodore, 59, 60, 61
 Hilgartner, Kristin Nicole, 108
 Hitchcock, David, 92
 Hobbs, Julie, 10, 46, 81, 102
 Höbusch, Harald, 5
 Höbusch, Harald W., 35, 37
 Hogue, Alex, 29
 Honea, Katherine M., 45
 Hooper, Maeve, 31
 Horn, Scott, 3
 Houk Schocket, Deborah, 18
 Huang, Wang, 14
 Human, Julie, 25
 Husch, Sebastian, 37
 Ianes, Raúl, 75
 Ibarra, Venancio Rene, 69
 Idrissi Alami, Ahmed, 13
 Iglesias-Villamel, Elena, 99, 104
 Inoue, Masamichi, 9, 14, 15, 16
 Inoue, Masamichi (Marro), 5
 Irerton, Sean, 31, 33

- Irigoyen-García, Javier, 111
 Jamal, Aisha, 36
 James, Christopher M., 22
 Janiga-Perkins, Connie, 74
 Jensen, Jessica Ruth, 18
 Jensen, Katharine, 21, 27
 Johannes, Daniela, 105
 Johnson, Jerelyn, 90
 Jones, Braeden, 74
 Jones, Brian, 33
 Jordan, Whitaker, 87
 Juarez-Cummings, Elizabeth, 42
 Juge, Matthew L., 43
 Kaltenbach Hollis, Nikki, 25
 Kang, Inkyu, 16
 Kania, Sonia, 43
 Kao, Chian-Wen, 62
 Kaplan, Rebbecca P., 82
 Kauffeld, Cynthia, 44
 Kaupp, Steffen, 30
 Kenison, Christine Marie, 31
 Kent, Tayler, 31
 Kerlin, Gioia Marie, 96
 Ketz, Victoria L., 51
 Khan, Zoya, 70
 Kirven, Lee, 72, 77
 Kissick, Scott Brady, 84
 Knapp, Thyra Emily, 33
 Knight, Alrick, 88
 Knijff, Jan-Piet, 59
 Kobeck, Brianne, 64
 Korfhagen, David, 41
 Kornbluh, Mark, 3, 9, 12, 15, 22, 34, 45, 50, 56, 61, 65, 80, 102, 113
 Krause, Miller, 61
 Kroll, Christian, 69
 Kurash Jaclyn R., 31
 Kuuskoski, Alexander J., 28
 Lambert, Richard, 34
 Lamy, Delano S., 44
 Lander, Maria Fernanda, 85
 Landolt, Sarah Hart, 63
 Larrea Rubio, Pedro, 98
 Larson, Susan, 8, 76, 77, 86, 92, 95, 97, 101, 105, 109
 Lathrop, Thomas, 110
 Lauersdorf, Mark Richard, 5, 8, 49, 50
 Lavallee, Tom, 16
 Lawrence, Megan E., 26
 Leal, Francisco, 85
 Leal, Juan, 57, 85
 Lechintan-Siefer, Adela, 25
 Lee, Sohyun, 101, 109
 Lemis Santiago, Jose, 99
 Leon, Ana, 76
 Lesta García, Laura, 86
 Lewallen, Jason, 20
 Lewis, Anne-Marie, 60
 Li, Mengjun, 14
 Li, Yu, 14
 Liso, Susana, 99, 105
 Little, William, 59
 Liu, Xiaoqing, 112
 Lledó-Guillem, Vicente, 44
 Long, John W., 32
 López Martín, Alberto, 101
 Lopez Operé, Alicia, 98
 López, Ignacio Javier, 98
 Lopez, Mario, 106
 Louie, Kimberly Kay, 75
 Love, Nathan LeRoy, 48, 50
 Lugo, Nomí, 10, 46, 81, 102
 Luly, Sara R., 31
 Luo, Liang, 16
 Lynch, Andrew, 6, 7, 11, 14, 19, 29, 41, 42, 49, 54, 60, 63, 73, 93, 112
 Lynd, Juliet, 84
 MacDonald, Lunden Eschelle, 91
 Machado-Echezuría, Marianella Perpetua, 77, 110
 Magro Algarotti, Jennifer, 31
 Mahoney, Peter J., 89
 Maier, Linda S., 111
 Maiztegui, Susana, 72
 Mantero, Jose María, 78
 Marchese, John S., 83
 Marcos-Llinas, Monica, 112
 María Paz Moreno, 73, 94
 Marinescu, Andreea, 69
 Marquart, Sharon, 23
 Marquez, Alejandra, 78
 Marquez, Melanie L., 77
 Martin Santo, Noemí, 91
 Martin, Bernhard R., 37
 Martin, Christian Louis, 24
 Martin, Grace, 71, 72, 76, 77, 80, 82, 84
 Martin, Gregorio C., 88
 Martin, Oscar, 95
 Martin, Sarah, 55
 Martinelli de Medeiros Fiuza, Brunella, 52, 67
 Martinez-Quiroga, Pilar, 107
 Masala, Francesco, 46
 Mason, Rebecca, 93
 Massery, Laurie A., 64
 Mathieu, Francis Xavier, 20
 Matos-Martin, Eduardo, 106
 Matus-Mendoza, María de la Luz, 82
 Maxey, Karin A., 65
 Mayer, Veronica, 87
 McClure, Ellen, 24, 27
 McCoy, Mitchell Allen, 93

- McGovern, Lynn A., 89
 McGrath, Leticia, 106
 Méchoulan, Eric, 27
 Medeiros, Michelle C., 53, 71
 Medina, Ana-María, 87
 Medina, Georgie, 68, 71, 72, 74
 Megarejo, María del Pilar, 72
 Mejide Lapido, Arturo, 92
 Meisky, Kathleen, 71
 Melo-Vega, Mariana, 78
 Menasché, Diana Matilda, 54
 Méndez Vallejo, Catalina Dunia, 38
 Mendoza-Farías, Roberto, 105
 Merlin-Kajman, Helene, 21
 Messay, Marda, 19
 Millan, Monica, 38
 Mills, Steven, 95
 Minkova, Milena, 59, 61
 Miranda-Aldaco, Citlali, 51
 Mitaut, Blandine, 26
 Mitchell, Janice D. M., 32
 Moctezuma, Carolina, 48
 Mogrado, Nuria, 101
 Montenegro, Patricia G., 72
 Montes, Manuel R., 107
 Morales, Monica, 53, 55, 71
 Morales-Jodra, Guillermo Miguel, 111
 Moreno-Nuño, Carmen, 5, 8, 10, 46, 76, 81,
 88, 89, 90, 92, 94, 95, 101, 102, 103, 104,
 106, 107, 108, 111
 Morillo, José Luis, 106
 Mosher, Sarah E., 25
 Mothion, Patrice D., 22
 Mount, R. Terry, 110
 Mudrovic, W. Michael, 111
 Mueller, Marc James, 33
 Muelsch, Elisabeth-Christine Suzanne, 18
 Muñoz, Alicia, 82
 Murray, Jackie, 9, 12, 15, 22, 34, 45, 50, 56,
 61, 65, 80, 102, 113
 Murray, James, 110
 Myers, Erin, 27
 Myers, Lindsay L., 48, 51
 Nasatir, Robert, 70
 Nasser Aldwayan, Saad, 112
 Navia, María Jose, 70
 Necaise, Kristin Rose, 51
 Nelson, Bradley, 100
 Neustadt, Robert, 70
 New, April JeNé, 108
 Newall, Gregory, 38
 Nieto-Cuevas, Glenda Y., 108
 Nunez, Eva, 43, 44
 O'Connor, Carrie, 23
 O'Neil, Joseph D., 28, 31
 Obregón, Margarita, 63
 Oliveira-Monte, Emanuelle, 58
 Olmedo, Nadina, 84
 Olsen, Margaret (Molly), 96
 Operé, Fernando, 7, 73, 94, 98
 Orellano Norris, Lola, 72
 Ortiz-Díaz, Jesus Ernesto, 58
 Osborn, Haley Lee, 80
 Ossipov, Helene, 51
 Oswald, Kalen R., 105
 Oswald, Katherine, 104
 Özcan, Emrah, 48
 Pacheco, Diana Patricia, 104
 Palacios, Carolina, 51
 Paredes, Paqui, 108
 Parfitt, Alexandra, 21
 Pascual y Cabo, Diego, 66
 Pascual-Argente, Clara, 100
 Pastén, Agustín, 75
 Patin, John, 26
 Patten, Jared P., 104
 Patterson, Ebony, 9, 12, 15, 22, 34, 45, 50,
 56, 61, 65, 80, 102, 113
 Paul, Katherine H., 29
 Pavey, Christie, 59
 Paz Morneo, María, 7
 Paz, Yanira B., 7, 44, 73, 94
 Peake, Justin, 44
 Peart, Silvia, 63
 Pelaz-Escribano, Natalia, 103
 Pena, Rosemarie, 32
 Penrose, Mehl, 99
 Perez, Oscar A., 78
 Perez, Rolando, 86
 Perry, Anthony J., 109
 Persin, Margo, 90
 Peters, Jeffrey N., 24
 Peters, Rosemary A., 26
 Petersen, Elizabeth Marie, 100
 Peterson, Dani, 19
 Pharies, David A., 41
 Phillips, Jane E., 60
 Pittman, Kristina, 103
 Plumly, Vanessa Dawn, 36
 Poffenberger, Abbey, 110
 Pongan, Joshua M., 91
 Popiel, Jennifer, 21
 Post, Alaina J., 64
 Poston, Fred W., 34
 Price, Nicole D., 103
 Pritchett, Kay, 90
 Purdy, Daniel, 10, 36
 Quirós García, Mariano, 44
 Ramakrishnan Iyer, Harish, 11
 Ramos Pellicia, Michelle F., 40
 Rath, Emily Jean, 28
 Redekopp, Julie, 74

- Reed, Cory A., 100
Rei-Doval, Gabriel, 43
Reinhart Byrd, Brenna, 28
Reis, Cassidy Brooks, 96
Renda, Mary, 57, 85
Reyes, Jose M., 79, 97
Rey-Lopez, Maria A., 87
Reyna, Ivan, 68
Reynolds, Barry Lee, 62, 64
Reynolds, Lauren Kathleen, 110
Rice-Davis, Charles, 17
Richard Cook, Beverly, 76
Richart, Harry Tolson IV, 29
Ridley, Alison Jane, 101
Rimolo de Rienzi, Mirta Mabel, 69, 78, 82, 83
Rincon, Miguel Angel, 42
Rini, Joel, 39, 41, 43, 44
Rippon, Maria, 89
Robles-Valencia, Roberto, 94
Rockelmann, Joseph D., 35
Rocklemann, Joseph, 35
Rockwell Ludington, Zachary, 86
Rodriguez, Angelo J., 78
Rodriguez-Guridi, Elena, 108
Rogers, Nels Jeff, 30, 33, 34, 36
Roggendorff, Paul, 78
Roig, Silvia, 89
Rojas-Sosa, Deyanira, 40
Rojo, Miguel, 87
Rosas Mayen, Norma, 44
Rösch, Gertrud Maria, 60
Rubio, Christian A., 106
Rueda, Ana, 88, 91, 99, 105, 106, 110
Ruiz-Tresgallo, Silvia, 84
Sabadell-Nieto, Joana, 90
Sachs, Leon, 8, 20
Salazar, Hilda Y., 82
Sales, Bruno, 55
Salgado-Robles, Francisco, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47
Salmon, Carole, 17
Salois, Rebecca L., 80
Saltzman, Megan, 94
Sami, Mustapha, 17
Sanchez, Francisco Jose, 88
Sánchez, Nieves, 39
Sanchez-Couto, Esther, 108
Sanchez-Godoy, Ruben Antonio, 56
Santí, Enrico Mario, 68, 70, 80
Sanz, Israel, 43
Saunders, Benjamin, 59
Savo, Anita, 109
Scarborough, Connie, 110
Scharm, Heike, 86
Schmidt, Gary, 30
Schneider, Robert Alan, 21
Schröder, Volker, 21
Scott, Keith Geoffrey, 16
Sedley, David, 24
Sedó, Beatriz, 42
Segovia, Ivan Manuel, 104
Selimov, Alexander, 91
Selles, Otto Harold, 25
Semk, Christopher, 24
Sevin, Tugba Gursel, 111
Shahan, John Stobie, 28
Sharp, Michelle M., 104
Sheldon, Megan, 87
Shuman, Brian J., 17
Signori, Lisa F., 20
Sikarskie, Matthew J., 37
Silva Guida, Fernanda, 54
Simoes, Ronald G., 47, 52, 67
Simon, Julien Jacques, 100
Sims, Rachel Rebecca, 75
Sinner, Carsten, 45
Slaymaker, Doug, 3, 7, 11, 14, 19, 29, 41, 49, 54, 60, 63, 73, 93, 112
Smith, Anthony R., 87
Smith, Roger, 110
Smith-Sherwood, Dawn, 51
Soriano Ruiz, Cristina, 76
Sotomayor, Carmen T., 92
Sparks, Benjamin Jack, 26
Speelman, Tabitha, 16
Spinelli, Brendan William, 77
Spitz, Maria C., 68
Springman, Luke, 37
Stafford Brown, Jennifer, 24
Stafford, Katherine, 108
Stamper, Brandon Chase, 29, 65
Stasevicius, Lujan, 88
Steen, Maria Sergia, 79, 97
Sterling, Brett, 37
Stinchcomb, Dawn F., 53, 71
Stolova, Natalya I., 41
Stoyanova, Mariana, 64
Strohmeier, Edward Hill, 28, 65
Stürner, Ferdinand, 59
Sullivan, Savannah, 83
Swier, Patricia L., 80
Symeonidis, Haralambos, 5, 10, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 81, 102
Tabine, Kamaleddine, 11
Taft Hopkins, Leroy, 32
Teixeira, Esther Rezende, 52, 67
Terence Owen Tunberg, 59, 61
Tilg, Stefan, 59
Tomasi Boumehdi, Touria, 89
Torner, Evan, 37
Torres, Steven, 8, 76, 95

- Tullman, Jennifer A., 13
Tunberg, Jennifer, 5, 59, 60, 61
Tuninetti, Angel T., 75
Tuten, Donald, 39, 41, 43, 44
Ucar, Nurettin, 37
Urzúa-Montoya, Miriam, 82
Usuga-Giraldo, Sandra M., 52, 67
Utley, Gregory James, 84
Valecce, Anastasia, 83
Vallejos, Yasmina A., 53, 71
VanNoy, Annika, 66
Vaquero, Mercedes, 95, 100
Vargas, German E., 82
Vásquez-Hurtado, David, 87
Vázquez de Benito, Concepción, 39
Veiga, Alberto, 68
Vela, Alejandra, 52, 67
Velázquez-Mendoza, Omar, 39
Vickery, Rosario Pujals, 64
Vieira, Estela, 55
Vilaseca, Stephen Luis, 92, 109
Villa, Elena, 106
Villa, Laura, 44
Villalba, Manuel, 106
Villena, Francisco, 83
Vitaliti, Giselle, 83
Vizoso, Pedro José, 71
Vogelpohl, Benjamin John, 65
Walker, Lesley H., 21, 23, 27
Walter-Gensler, Cindy, 36
Wanske, Wonneken, 31
Warner, Theresa, 72
Wehage, Franz-Joseph, 50
Weinstein, Valerie A., 35
Weston, Rosemary, 40
Wetsch, Caitlin, 65
Wheeler, Kayla Renee, 13
Wible, David, 64
Willis, Rachel Elizabeth, 25
Wilms, Wilfried, 35
Wind, Tonia L., 55
Wireback, Kenneth J., 39
Wise, Carl, 103
Xia, Haoyu, 43
Yanke, Germán, 98
Yi, Silvina, 57, 85
Zadarenko, Irene, 95
Zahler, Sara, 45
Zakharia, Nijad, 3
Zambrano, Jaime M., 75
Zamostny, Jeffrey, 86, 99, 106
Zannoun, Ghadir, 11
Zapata de Aston, Arcea Fabiola, 71
Zaragoza, Socorro, 110
Zavala-Garrett, Itzá A., 64
Zegarra, Chrystian, 83
Zhang, Qinfeng, 16
Ziegler, Robert, 26
Zoubir-Shaw, Sadia, 5, 112

NOTES

KFLC Shuttle Schedule

Daily bus schedule

Pick-up and departure locations:

Hilton	On Broadway Street
Crowne Plaza	Main entrance
Holiday Inn Express	Main entrance
Campus	Administration Drive *unless otherwise indicated

ROUTE 1 - LEXINGTON DOWNTOWN HOTEL - CROWNE PLAZA		
Departs from Hilton	Departs from Crown Plaza	Departs from Campus
7:00 am	7:15 am	7:30 am
8:15 am	8:30 am	8:45 am
9:00 am	9:15 am	9:30 am
9:45 am	10:00 am	11:30 am
11:45 am	12:00 pm	12:45 pm
1:00 pm	1:15 pm	3:00 pm
3:15 pm	3:30 pm	4:00 pm
4:15 pm	4:30 pm	5:00 pm
		6:00 pm

ROUTE 2 - HOLIDAY INN EXPRESS	
Departs from Holiday Inn	Departs from Campus
7:15 am	7:45 am
8:15 am	8:45 am
9:15 am	9:45 am
11:15 am	11:45 am
1:15 pm	1:45 pm
2:15 pm	2:45 pm
3:45 pm	4:15 pm
4:45 pm	5:15 pm
	5:45 pm

Important! All departure times are approximate and depend on Lexington traffic. Shuttle buses will arrive to campus approximately 30 minutes after initial departure time. All presenters are encouraged to arrive on campus early. Please be at the bus stop at least 5 minutes in advance.

Special event transportation

Transportation will be available from campus to the conference hotels after the following events:

Date	Event	Time	Pick-up location
Thursday, April 18	Social Hour and Opening Reception	7:45 PM	*Singletary Center
	Hispanic Poetry Recital and Hispanic Linguistics Keynote Address	9:15 PM	Administration drive
Friday, April 19	Sephardic Song Interlude	6:30 PM	Administration Drive
	“In Search of our Hearth: Reinventing the Odyssey” and “The Song of the Apprentice” film screening and director’s commentary	7:45 PM	Administration Drive

KFLC 2013 Conference Map

Student Center Floor Plan

